



---

**EUROPEAN UNION RULE OF LAW MISSION IN KOSOVO  
EULEX KOSOVO**

Ndertesë Farmëd  
"Muharrem Fejza" p.n.  
Lagja e Spitalit  
10 000 Pristina, Kosovo  
Tel: +381 (0) 38 78 2000  
<http://www.eulex-kosovo.eu>

Pristina: 26 June 2013

Our ref.: **EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)**

Dear Sirs,

**SUBJECT: INVITATION TO TENDER FOR Fuel Supply under a Framework Contract**

**Please note that the awarding of the contract is subject to the condition of:**

- **This tender procedure is launched under suspension clause i.e. the award of this specific tender is subject to the provision of funding to EULEX through the conclusion of a Contract between the European Commission and the EULEX Head of Mission<sup>1</sup>.**

This is an invitation to tender for the above mentioned supply contract. Please find enclosed the following documents, which constitute the tender dossier:

- A. Instructions to tenderers
- B. Draft contract and special conditions, including annexes
  - Draft contract
  - Special conditions
  - Annex i: general conditions
  - Annex ii +iii: technical specifications + technical offer
  - Annex iv: budget breakdown (model financial offer)
  - Annex v: forms
- C. Further information
  - Administrative compliance grid
  - Evaluation grid
- D. Tender form for a supply contract

---

<sup>1</sup> See paragraph 2.4.12, of the Practical Guide to Contract procedures for EU external actions.

For full information about procurement procedures please consult the Practical Guide to contract procedures for EU external actions and its annexes, which can be downloaded from the following web page: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm).

We look forward to receiving your tender and the accompanying tender guarantee before **10<sup>th</sup> September 2013 at 15:00hrs** at the address specified in the documents.

Yours sincerely,

**Bernd Borchardt**  
Head of EULEX KOSOVO

## PART A. INSTRUCTIONS TO TENDERERS

### **PUBLICATION REF.: EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)**

By submitting a tender, tenderers fully and unreservedly accept the special and general conditions governing the contract as the sole basis of this tendering procedure, whatever their own conditions of sale may be, which they hereby waive. Tenderers are expected to examine carefully and comply with all instructions, forms, contract provisions and specifications contained in this tender dossier. Failure to submit a tender containing all the required information and documentation within the deadline specified will lead to the rejection of the tender. No account can be taken of any remarks in the tender relating to the tender dossier; remarks may result in the immediate rejection of the tender without further evaluation.

These Instructions set out the rules for the submission, selection and implementation of contracts financed under this call for tenders, in conformity with the Practical Guide to contract procedures for EU external actions (available on the Internet at: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm)).

#### **1 Supplies to be provided**

1.1 The subject of the framework contract is the supply and delivery of diesel, petrol, LPG, oils, lubricants and associated products by the Contractor, for EULEX Kosovo, Pristina, DAP1:

- Fuels, i.e. diesel and petrol:
  - o To be provided at/to Contracting Authority's (CA) fuel distribution points (to be set up by the Contractor) in Pristina and Mitrovica for use of CA's and possibly other authorised) vehicles;
  - o To be provided to CA's generators and heating system fuel storage tanks in Kosovo;
  - o The provision of associated services as set out in Annex II+III of the Tender Dossier;
- LPG, oils, lubricants and associated products:
  - o To be provided at/to Contracting Authorities' Warehouse in Pristina.

Deliveries shall ONLY take place in case of:

- a) Fuels, when filled into fuel reservoirs of by the Contracting Authority authorized vehicles, generators etc. and signature of a corresponding receipt (Annex II+III) by persons authorized from the Contracting Authority during the duration of the framework contract;
- b) LPG, oils, lubricants and associated products following the issuance (and in accordance with) the terms set in the purchase orders to be issued by the Contracting Authority during the duration of the framework contract;

---

<sup>1</sup> DAP (delivery at place) - Incoterms 2010 International Chamber of [Commerce](http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html) - <http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html>

- 1.2 The supplies must comply fully with the technical specifications set out in the tender dossier (technical annex) and conform in all respects with the drawings, quantities, models, samples, measurements and other instructions.
- 1.3 Tenderers are not authorised to tender for a variant solution in addition to the present tender.

## 2 Timetable

	<b>DATE</b>	<b>TIME*</b>
<b>Clarification meeting / site visit (if any)</b>	Not applicable	Not applicable
<b>Deadline for requesting clarifications from the Contracting Authority</b>	20 August 2013	18:00hrs
<b>Last date on which clarifications are issued by the Contracting Authority</b>	30 August 2013	18:00hrs
<b>Deadline for submission of tenders</b>	<b>10 September 2013</b>	<b>15:00hrs</b>
<b>Tender opening session</b>	10 September 2013	15:30hrs
<b>Notification of award to the successful tenderer</b>	Oct./Nov. 2013	-
<b>Signature of the contract</b>	Nov./Dec. 2013	-

\* All times are in the time zone of the country of the Contracting Authority

<sup>a</sup> Provisional date

## 3 Participation

- 3.1 Tendering is open to all legal persons participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers which are established in a the Member State of the European Union, in an official candidate country or a or a country that is a beneficiary of the Instrument for Pre-Accession Assistance, in a Member State of the European Economic Area, a country of the Western Balkans region or a contributing third State, as authorized by Council Joint Action 2008/124/CFSP of 04 February 2008 on EULEX KOSOVO as amended by JA 2009/445/CFSP and Council Decision 2010/322/CFSP, and Council Decision 2012/291/CFSP of 5th June 2012. Tendering is also open to international organisations. Tendering by natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.
- 3.2 These terms refer to all nationals of the above states and to all legal entities, companies or partnerships established in the above states. For the purposes of proving compliance with this rule, tenderers being legal persons, must present the documents required under that country's law. In case of doubt, the Contracting Authority may ask the tenderer to provide evidence demonstrating actual compliance with the "establishment" criteria. For this purpose, legal person will have to demonstrate that their legal person is formed under the law of an eligible State and that its head office is within an eligible State. "Head office" must be understood as its central administration or principal place of business.
- 3.3 These rules apply to:
- tenderers
  - members of a consortium
  - any subcontractors.

- 3.4 Natural persons, companies or undertakings falling into one of the situations set out in section 2.3.3 of the Practical Guide to contract procedures for EU external actions are excluded from participation in and the award of contracts. Tenderers must provide declarations that they are not in any of these exclusion situations. The declarations must cover all the members of a joint venture/consortium. Tenderers who make false declarations may also incur financial penalties and exclusion in accordance with section 2.3.4 of the Practical Guide.

The exclusion situations referred to above also apply to subcontractors. When requested by the Contracting Authority, tenderers/contractors must submit declarations from the intended subcontractors that they are not in any of the exclusion situations. In cases of doubt over declarations, the Contracting Authority will request documentary evidence that subcontractors are not in a situation that excludes them.

- 3.5 To be eligible to take part in this tender procedure, tenderers must prove to the satisfaction of the Contracting Authority that they comply with the necessary legal, technical and financial requirements and have the means to carry out the contract effectively.
- 3.6 Where tenders include subcontracting, it is recommended that the contractual arrangements between tenderers and their subcontractors include mediation, according to national and international practices, as a method of dispute resolution.

#### **4 Origin**

- 4.1 No rule of origin is applied.

#### **5 Type of contract**

- 5.1 Framework contract with unit-price.
- 5.2 The quantities estimated and specified in ANNEX II +III are only indicative quantities and do NOT compel the contracting authority to buy any of them. The contracting authority may at its own discretion purchase fewer or more quantities than the estimated quantities per item. The overall financial ceiling of purchase being the maximum budget available for the framework contract.
- 5.3 The contractor shall NOT be entitled to compensation and shall NOT be allowed to claim for changes of the unit prices, in case the contracting authority decides to purchase fewer or more quantities than the indicative ones specified per item in Annex II + III and/or in case the contracting authority decides NOT to purchase ANY of these quantities.
- 5.4 Payments will only be made by the Contracting Authority for:
- a) Fuels - on monthly basis ex post, according to the actual consumption. No pre-financing is possible.
  - b) LPG, oils, lubricants and associated products - on the basis of the actual amount of the Purchase Order to be issued during the duration of the framework contract. Pre-financing is possible of 40% of the actual amount of a valid Purchase Order.
- 5.5 The framework contract shall be concluded for a period of 1 (one) year, with effect on the date on which it enters into force, (although the Framework contract may be terminated at short notice. See article 36 of the special conditions of the draft contract);
- 5.6 The contracting authority may, at its own discretion extend this framework contract. Such extension shall be made under negotiated procedure. The contract may only be extended once, such that the duration of extension does not exceed the duration of the initial framework contract. Any extension will be conditioned and limited by the Mission's mandate, the availability of corresponding budgetary funds and the satisfactory fulfillment of its obligations by the contractor;

## 6 Currency

Tenders must be presented in **euro**.<sup>1</sup>

## 7 Lots

This tender procedure is not divided into lots.

## 8 Period of validity

8.1 Tenderers will be bound by their tenders for a period of 90 days from the deadline for the submission of tenders.

8.2 In exceptional cases and prior to the expiry of the original tender validity period, the Contracting Authority may ask tenderers in writing to extend this period by 40 days. Such requests and the responses to them must be made in writing. Tenderers that agree to do so will not be permitted to modify their tenders and they are bound to extend the validity of their tender guarantees for the revised period of validity of the tender. If they refuse, without forfeiture of their tender guarantees, their participation in the tender procedure will be terminated.

8.3 The successful tenderer will be bound by its tender for a further period of 60 days. The further period is added to the validity period irrespective of the date of notification.

## 9 Language of tenders

9.1 The tenders, all correspondence and documents related to the tender exchanged by the tenderer and the Contracting Authority must be written in the language of the procedure, which is **English**.

If the supporting documents are not written in one of the official languages of the European Union, a translation into the language of the call for tender must be attached. Where the documents are in an official language of the European Union other than English, it is strongly recommended to provide a translation into English, to facilitate evaluation of the documents.

## 10 Submission of tenders

10.1 Tenders must be received before the deadline specified in 10.3. They must include all the documents specified in point 11 of these Instructions and be sent or hand delivered to the following address:

**EULEX Kosovo – Procurement Section  
Main Warehouse Compound  
Zona Industriale Veternik, P.O. Box 268  
(Opposite Gorenje Hotel, next to Fuel Station)  
10000 Pristina, Kosovo**

Tenders must comply with the following conditions:

10.2 All tenders must be submitted in one original, marked 'original', and three copies signed in the same way as the original and marked 'copy'.

10.3 All tenders must be received at EULEX Kosovo - Procurement Section, Main Warehouse Compound, Zona Industriale Veternik P.O.Box 268, (opposite Gorenje Hotel, next to fuel station), 10000 Pristina, Kosovo before the deadline **10<sup>th</sup> of September 2013 at 15:00hrs** by

---

<sup>1</sup> The currency of tender shall be the currency of the contract and of payment.

registered letter with acknowledgement of receipt or hand-delivered against receipt signed by Contracting Authority or its representative.

- 10.4 All tenders, including annexes and all supporting documents, must be submitted in a sealed envelope bearing only:
- a) the above address;
  - b) the reference code of this tender procedure, (i.e. **EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)**);
  - c) the words ‘Not to be opened before the tender opening session’ in the language of the tender dossier and “Te mos hapet para sesionit te hapjes” and “Ne otvori pre otvarajuće sesiju”.
  - d) the name of the tenderer.

The technical and financial offers must be placed together in a sealed envelope. The envelope should then be placed in another single sealed envelope/package, unless their volume requires a separate submission for each lot.

## 11 Content of tenders

All tenders submitted must comply with the requirements in the tender dossier and comprise:

### **Part 1: Technical offer:**

- a **detailed description of the supplies** tendered in conformity with the technical specifications, including any documentation required.

The technical offer should be presented as per template (Annex II+III\*, Contractor’s technical offer) adding separate sheets for details if necessary.

### **Part 2: Financial offer:**

- A financial offer calculated on a DAP<sup>1</sup> basis for the supplies tendered.

This financial offer should be presented as per template (Annex IV\*, Budget breakdown), adding separate sheets for details if necessary.

### **Part 3: Documentation:**

To be supplied using the templates attached\*:

- The tender guarantee, for **17,000.00 Euros**;
- The ‘**Tender Form for a Supply Contract**’, duly completed, which includes the tenderer’s declaration, point 7, (from each member if a consortium):
- The details of the bank account into which payments should be made (**financial identification form**) (Tenderers that have already signed another contract with the EULEX Kosovo, may provide their financial identification form number instead of the financial identification form, or a copy of the financial identification form provided on that occasion, if no change has occurred in the meantime.)
- The **legal entity file** and the supporting documents (Tenderers that have already signed another contract with the EULEX Kosovo, may provide their legal entity number instead of the legal entity sheet and supporting documents, or a copy of the

---

<sup>1</sup> DAP (Delivered At Place) — Incoterms 2010 International Chamber of Commerce  
<http://www.iccwbo.org/products-and-services/trade-facilitation/incoterms-2010/the-incoterms-rules/>.

legal entity sheet provided on that occasion, if no change in legal status has occurred in the meantime.)

To be supplied in free-text format:

- A **description of the warranty conditions**, which must be in accordance with the conditions laid down in Article 32 of the General Conditions.
- **Duly authorised signature**: an official document (statutes, power of attorney, notary statement, etc.) proving that the person who signs on behalf of the company/joint venture/consortium is duly authorised to do so.
- **Equipment standards**. All fuel storage equipment, vehicles and related dispensing equipment must conform to EU standards and those accepted by the Kosovo Ministry of Trade and Industry and be certified by the Ministry as appropriate for the type of product stored or transported;
- A **free format statement** confirming that the tenderer meets the quality specifications for LPG accepted by Kosovo Authorities and EU authorities;
- **Additional information about the following issues:**
  - CVs (template in Annex VII) of the 10 staff to be appointed to fulfil the requirements of this contract (i.e. 1 Technical manager, 1 Project manager, 1 Fuel assistant, 4 Fuel attendants, 3 Fuel truck drivers) accompanied with the copies of relevant certificates and documents proving the technical expertise of personnel (see also section 16.2 (c) of the Procurement Notice);
  - Detailed description of the set up of the Supply Chain (from refinery to Fuel distribution points) in Pristina and Mitrovica;
  - Detailed description of measures envisaged regarding Fire Prevention and Control for each facility;
  - Detailed description of measures envisaged regarding Environmental Control;
  - Detailed description of measures envisaged regarding Security Measures.
- **Additional information related to the establishment of fuel distribution points in Pristina and Mitrovica:**
  - Layouts/blueprints of offered locations;
  - Lot Ownership certificate;
  - Use permit;
  - Fuel tank/reservoir producer certificate together with its calibration chart;
  - Fuel dispenser producer certificate;
  - Photographs of fuel station and offered dispenser;
  - Explanation/presentation of office proposed area;

Remarks:

Tenderers are requested to follow this order of presentation.

Annex\* refers to templates attached to the tender dossier. These templates are also available on: [http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm)



## **12 Taxes and other charges**

The applicable tax and customs arrangements are the following:

For supplies manufactured locally, all internal fiscal charges applicable to their manufacture, including VAT, shall be excluded.

For supplies to be imported into the country of the Contracting Authority, all duties and taxes applicable to their importation, including VAT shall be excluded.

Whatever the origin of the supplies, the contract shall be exempt from stamp and registration duties.

## **13 Additional information before the deadline for submission of tenders**

The tender dossier should be so clear that tenderers do not need to request additional information during the procedure. If the Contracting Authority, on its own initiative or in response to a request from a prospective tenderer, provides additional information on the tender dossier, it must send such information in writing to all other prospective tenderers at the same time.

Tenderers may submit questions in writing to the following address up to 21 days before the deadline for submission of tenders, specifying the **publication reference and the contract title**:

**EULEX Kosovo – Procurement Section**  
**Main Warehouse Compound**  
**Zona Industriale Veternik, P.O. Box 268**  
**(Opposite Gorenje Hotel, next to Fuel Station)**  
**10000 Pristina, Kosovo**  
**E-mail: [tenders@eulex-kosovo.eu](mailto:tenders@eulex-kosovo.eu)**

The Contracting Authority has no obligation to provide clarifications after this date.

Any clarification of the tender dossier will be published on the EuropeAid website at <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> and on the EULEX website at <http://www.eulex-kosovo.eu/en/tenders/> at the latest 11 days before the deadline for submission of tenders.

Any prospective tenderers seeking to arrange individual meetings with either the Contracting Authority and/or the European Commission during the tender period may be excluded from the tender procedure.

## **14 Clarification meeting / site visit**

No Clarification Meeting or Site Visit is foreseen.

## **15 Alteration or withdrawal of tenders**

15.1 Tenderers may alter or withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders referred to in Article 10.1. No tender may be altered after this deadline. Withdrawals must be unconditional and will end all participation in the tender procedure.

15.2 Any such notification of alteration or withdrawal must be prepared and submitted in accordance with Article 10. The outer envelope must be marked ‘Alteration’ or ‘Withdrawal’ as appropriate.

15.3 No tender may be withdrawn in the interval between the deadline for submission of tenders referred to in Article 10.1 and the expiry of the tender validity period. Withdrawal of a tender during this interval may result in forfeiture of the tender guarantee.

## **16 Costs of preparing tenders**

No costs incurred by the tenderer in preparing and submitting the tender are reimbursable. All such costs will be borne by the tenderer.

## **17 Ownership of tenders**

The Contracting Authority retains ownership of all tenders received under this tender procedure. Consequently, tenderers have no right to have their tenders returned to them.

## **18 Joint venture or consortium**

18.1 If a tenderer is a joint venture or consortium of two or more persons, the tender must be a single one with the object of securing a single contract, each person must sign the tender and will be jointly and severally liable for the tender and any contract. Those persons must designate one of their members to act as leader with authority to bind the joint venture or consortium. The composition of the joint venture or consortium must not be altered without the prior written consent of the Contracting Authority.

18.2 The tender may be signed by the representative of the joint venture or consortium only if it has been expressly so authorised in writing by the members of the joint venture or consortium, and the authorising contract, notarial act or deed must be submitted to the Contracting Authority in accordance with point 11 of these Instructions to Tenderers. All signatures to the authorising instrument must be certified in accordance with the national laws and regulations of each party comprising the joint venture or consortium together with the powers of attorney establishing, in writing, that the signatories to the tender are empowered to enter into commitments on behalf of the members of the joint venture or consortium. Each member of such joint venture or consortium must provide the proof required under Article 3.5 as if it, itself, were the tenderer.

## **19 Opening of tenders**

19.1 The opening and examination of tenders is for the purpose of checking whether the tenders are complete, whether the requisite tender guarantees have been furnished, whether the required documents have been properly included and whether the tenders are generally in order.

19.2 The tenders will be opened in public session on **10<sup>th</sup> of September 2013 at 15:30hrs** at EULEX Kosovo, Procurement Section, Main Warehouse Compound, Industrial Zone Veternik, (opposite Gorenje Hotel, next to fuel station), 10000 Pristina, Kosovo by the committee appointed for the purpose. The committee will draw up minutes of the meeting, which will be available on request.

19.3 At the tender opening, the tenderers' names, the tender prices, any discount offered, written notifications of alteration and withdrawal, the presence of the requisite tender guarantee (if required) and such other information as the Contracting Authority may consider appropriate may be announced.

19.4 After the public opening of the tenders, no information relating to the examination, clarification, evaluation and comparison of tenders, or recommendations concerning the award of the contract can be disclosed until after the contract has been awarded.

19.5 Any attempt by tenderers to influence the evaluation committee in the process of examination, clarification, evaluation and comparison of tenders, to obtain information on how the procedure is progressing or to influence the Contracting Authority in its decision concerning the award of the contract will result in the immediate rejection of their tenders.

19.6 All tenders received after the deadline for submission specified in the contract notice or these instructions will be kept by the Contracting Authority. The associated guarantees will be

returned to the tenderers. No liability can be accepted for late delivery of tenders. Late tenders will be rejected and will not be evaluated.

## **20 Evaluation of tenders**

### 20.1 Examination of the administrative conformity of tenders

The aim at this stage is to check that tenders comply with the essential requirements of the tender dossier. A tender is deemed to comply if it satisfies all the conditions, procedures and specifications in the tender dossier without substantially departing from or attaching restrictions to them.

Substantial departures or restrictions are those which affect the scope, quality or execution of the contract, differ widely from the terms of the tender dossier, limit the rights of the Contracting Authority or the tenderer's obligations under the contract or distort competition for tenderers whose tenders do comply. Decisions to the effect that a tender is not administratively compliant must be duly justified in the evaluation minutes.

If a tender does not comply with the tender dossier, it will be rejected immediately and may not subsequently be made to comply by correcting it or withdrawing the departure or restriction.

### 20.2 Technical evaluation

After analysing the tenders deemed to comply in administrative terms, the evaluation committee will rule on the technical admissibility of each tender, classifying it as technically compliant or non-compliant.

**The minimum qualifications required (see selection criteria in Contract notice point 16) are to be evaluated at the start of this stage.**

Where contracts include after-sales service and/or training, the technical quality of such services will also be evaluated by using yes/no criteria as specified in the tender dossier.

20.3 In the interests of transparency and equal treatment and to facilitate the examination and evaluation of tenders, the evaluation committee may ask each tenderer individually for clarification of its tender including breakdowns of prices, within a reasonable time limit to be fixed by the evaluation committee. The request for clarification and the response must be in writing, but no change in the price or substance of the tender may be sought, offered or permitted except as required to confirm the correction of arithmetical errors discovered during the evaluation of tenders pursuant to Article 20.4. Any such request for clarification must not distort competition. Decisions to the effect that a tender is not technically compliant must be duly justified in the evaluation minutes.

### 20.4 Financial evaluation

- a) Tenders found to be technically compliant will be checked for any arithmetical errors in computation and summation. Errors will be corrected by the evaluation committee as follows:
  - where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will be the amount taken into account;
  - except for lump-sum contracts, where there is a discrepancy between a unit price and the total amount derived from the multiplication of the unit price and the quantity, the unit price as quoted will be the price taken into account.
- b) Amounts corrected in this way will be binding on the tenderer. If the tenderer does not accept them, its tender will be rejected.

## 20.5 Variant solutions

Variant solutions will not be taken into consideration.

## 20.6 Award criteria

The sole award criterion will be the price. The contract will be awarded to the lowest compliant tender.

## 21 Signature of the contract and performance guarantee

- 21.1 The successful tenderer will be informed in writing that its tender has been accepted (notification of award). Before the Contracting Authority signs the contract with the successful tenderer, the successful tenderer must provide the **documentary proof** or statements required under the law of the country in which the company (or each of the companies in case of a consortium) is established, to show that it is not in any of the exclusion situations listed in section 2.3.3 of the Practical Guide to contract procedures for EU external actions. This evidence or these documents or statements must carry a date not earlier than one year before the date of submission of the tender. In addition, a statement must be provided that the situations described in these documents have not changed since then.
- 21.2 The successful tenderer must also provide evidence of financial and economic standing and technical and professional capacity according to the selection criteria for this call for tenders specified in the contract notice, point 16. The documentary proofs required are listed in section 2.4.11 of the Practical Guide to contract procedures for EU external actions.
- 21.3 If the successful tenderer fails to provide the documentary proof or statement or the evidence of financial and economic standing and technical and professional capacity within 15 calendar days following the notification of award or if the successful tenderer is found to have provided false information, the award will be considered null and void. In such a case, the Contracting Authority may award the tender to the next lowest tenderer or cancel the tender procedure.
- 21.5 Within 30 days of receipt of the contract signed by the Contracting Authority, the selected tenderer must sign and date the contract and return it, with the performance guarantee (if applicable), to the Contracting Authority. On signing the contract, the successful tenderer will become the Contractor and the contract will enter into force.
- 21.6 If it fails to sign and return the contract and any financial guarantee required within 30 days after receipt of notification, the Contracting Authority may consider the acceptance of the tender to be cancelled without prejudice to the Contracting Authority's right to seize the guarantee, claim compensation or pursue any other remedy in respect of such failure, and the successful tenderer will have no claim whatsoever on the Contracting Authority.
- 21.7 The performance guarantee referred to in the General Conditions is set at **10%** of the amount of the contract and must be presented in the form specified in the annex to the tender dossier. It will be released within 45 days of the issue of the final acceptance certificate by the Contracting Authority, except for the proportion assigned to after-sales service.

## 22 Tender guarantee

The tender guarantee referred to in Article 11 above is set at **17,000.00 Euros** and must be presented in the form specified in the annex to the tender dossier. It must remain valid for 45 days beyond the period of validity of the tender. Tender guarantees provided by tenderers who have not been selected will be returned together with the information letter that the tenderer has been unsuccessful. The tender guarantee of the successful tenderer will be released on signing of the contract, once the performance guarantee has been submitted.

## **23 Ethics clauses**

- 23.1 Any attempt by a candidate or tenderer to obtain confidential information, enter into unlawful agreements with competitors or influence the committee or the Contracting Authority during the process of examining, clarifying, evaluating and comparing tenders will lead to the rejection of their candidacy or tender and may result in administrative penalties.
- 23.2 Without the Contracting Authority's prior written authorisation, a Contractor and its staff or any other company with which the Contractor is associated or linked may not, even on an ancillary or subcontracting basis, supply other services, carry out works or supply equipment for the project. This prohibition also applies to any other projects that could, owing to the nature of the contract, give rise to a conflict of interest on the part of the Contractor.
- 23.3. When submitting a tender, tenderers must declare that they are not affected by a conflict of interest and have no equivalent relation in that respect with other tenderers or parties involved in the project. Should such a situation arise during execution of the contract, the Contractor must immediately inform the Contracting Authority.
- 23.4 Contractors must at all times act impartially and as faithful advisers in accordance with the code of conduct of their profession. They will refrain from making public statements about the project or services without the Contracting Authority's prior approval. They may not commit the Contracting Authority in any way without its prior written consent.
- 23.5 For the duration of the contracts Contractors and their staff must respect human rights and undertake not to offend the political, cultural and religious mores of the beneficiary state. In particular and in accordance with the legal basic act concerned, tenderers that have been awarded contracts must abide by core labour standards as defined in the relevant International Labour Organisation conventions (such as the Conventions on freedom of association and collective bargaining; Abolition of forced and compulsory labour; Elimination of forced and compulsory labour; Abolition of child labour).
- 23.6 Contractors may accept no payment connected with the contracts other than that provided for therein. Contractors and their staff must not exercise any activity nor receive any advantage inconsistent with their obligations to the Contracting Authority.
- 23.7 Contractors and their staff are obliged to maintain professional secrecy for the entire duration of contracts and after their completion. All reports and documents drawn up or received by Contractors will be confidential.
- 23.8 The contract governs the Contracting Parties' use of all reports and documents drawn up, received or presented by them during the implementation of the contract.
- 23.9 Contractors must refrain from any relationship likely to compromise their independence or that of their staff. If the Contractor ceases to be independent, the Contracting Authority may, regardless of injury, terminate the contract without further notice and without the Contractor having any claim to compensation.
- 23.10 The Commission reserves the right to suspend or cancel project financing if corrupt practices of any kind are discovered at any stage of the award process and if the Contracting Authority fails to take all appropriate measures to remedy the situation. For the purposes of this provision, 'corrupt practices' are the offer of a bribe, gift, gratuity or commission to any person as an inducement or reward for performing or refraining from any act relating to the award of a contract or implementation of a contract already concluded with the Contracting Authority.
- 23.11 All tenders will be rejected or contracts terminated if it emerges that the award or implementation of a contract has given rise to unusual commercial expenses. Such unusual commercial expenses are commissions not mentioned in the main contract or not stemming from a properly concluded contract referring to the main contract, commissions not paid in

return for any actual and legitimate service, commissions remitted to a tax haven, commissions paid to a recipient who is not clearly identified or commissions paid to a company which has any appearance of being a front company.

23.12 The Contractor undertakes to supply the Commission on request with all supporting documents relating to the conditions of the contract's execution. The Commission may carry out whatever documentary or on-the-spot checks it deems necessary to find evidence in cases of suspected unusual commercial expenses.

23.13 Contractors found to have paid unusual commercial expenses on projects funded by the EU are liable, depending on the seriousness of the facts observed, to have their contracts terminated or to be permanently excluded from receiving EU funds.

23.14 The Contracting Authority reserves the right to suspend or cancel the procedure, if the award procedure proves to have been subject to substantial errors, irregularities or fraud. Where such substantial errors, irregularities or fraud are discovered after the award of the Contract, the Contracting Authority may refrain from concluding the Contract.

## **24 Cancellation of the tender procedure**

If a tender procedure is cancelled, tenderers will be notified by the Contracting Authority. If the tender procedure is cancelled before the tender opening session the sealed envelopes will be returned, unopened, to the tenderers.

Cancellation may occur where:

- the tender procedure has been unsuccessful, namely where no qualitatively or financially worthwhile tender has been received or there has been no valid response at all;
- the economic or technical parameters of the project have changed fundamentally;
- exceptional circumstances or *force majeure* render normal implementation of the project impossible;
- all technically compliant tenders exceed the financial resources available;
- there have been irregularities in the procedure, in particular where these have prevented fair competition;
- the award is not in compliance with sound financial management, i.e. does not respect the principles of economy, efficiency and effectiveness (e.g. the price proposed by the tenderer to whom the contract is to be awarded is objectively disproportionate with regard to the price of the market;
- The Commission decision concerning the financing agreement is not taken or if the financing agreement is not signed, (*given that this procedure is launched under "suspensive clause"*);

**In no event will the Contracting Authority be liable for any damages whatsoever including, without limitation, damages for loss of profits, in any way connected with the cancellation of a tender procedure even if the Contracting Authority has been advised of the possibility of damages. The publication of a contract notice does not commit the Contracting Authority to implement the programme or project announced.**

## **25 Appeals**

Tenderers believing that they have been harmed by an error or irregularity during the award process may file a complaint. See section 2.4.15 of the Practical Guide.

**PART B. DRAFT FRAMEWORK CONTRACT AND SPECIAL  
CONDITIONS, INCLUDING ANNEXES**

**DRAFT FRAMEWORK CONTRACT**

**SUPPLY FRAMEWORK CONTRACT FOR EUROPEAN  
UNION EXTERNAL ACTIONS**

**No PROC/422/13/FUEL SUPPLY (EUROPEAID/134321/D/SUP/XK)**

**FINANCED FROM THE EU GENERAL BUDGET**

**Bernd Borchardt**, Head of EULEX Kosovo, and address at EULEX KOSOVO, Ndërtesa Farmed,  
Lagjja e Spitalit, “Muharrem Fejza”p.n., 10000 Pristina-Kosovo

("The Contracting Authority"),

of the one part,

and

<Full official name of Contractor>

[Legal status/title]<sup>1</sup>

[Official registration number]<sup>2</sup>

[Full official address]

[VAT number]<sup>3</sup>, (“the Contractor”)

of the other part,

have agreed as follows:

**CONTRACT TITLE PROC/422/13/Fuel Supply**

**Identification number EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)**

**Article 1 Subject**

- 1.1 This framework contract is an agreement between the Contracting Authority and the Contractor the purpose of which is to establish the terms governing specific contracts which may be awarded during the period set out in article 1.7, particularly as regards subject, price, implementation rules and quantities envisaged.
- 1.2 The subject of the framework contract shall be the supply and delivery of diesel, petrol, LPG, oils, lubricants and associated products by the Contractor (see Annex II and III of the Tender Dossier for the relevant description of the items and the estimated quantities per yearly consumption), for EULEX Kosovo, Pristina, DAP4:

---

<sup>1</sup> Where the contracting party is an individual.

<sup>2</sup> Where applicable. For individuals, mention their ID card or passport or equivalent document - number

<sup>3</sup> Except where the contracting party is not VAT registered.

<sup>4</sup> DAP (delivery at place) - Incoterms 2010 International Chamber of [Commerce -  
http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html](http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html)

- Fuels, i.e. diesel and petrol:
  - o To be provided at/to Contracting Authority's (CA) fuel distribution points (to be set up by the Contractor) in Pristina and Mitrovica for use of CA's and possibly other authorised) vehicles;
  - o To be provided to CA's generators and heating system fuel storage tanks in Kosovo;
  - o The provision of associated services as set out in Annex II+III of the Tender Dossier;
- LPG, oils, lubricants and associated products:
  - o To be provided at/to Contracting Authorities' Warehouse in Pristina.

The signature of the framework contract imposes no obligation on the Contracting Authority to purchase the quantities as estimated in Annex II and III. The Contractor shall not be entitled to any compensation and shall not be allowed to claim for changes of the unit prices, in case the Contracting Authority decides to purchase fewer quantities than the indicative quantities specified in Annex II+III and/or in case the Contracting Authority decides not to purchase any of these items

- 1.3 Specific contracts based on this framework contract are only concluded in case of:
- a) **Fuels**, when filled into fuel reservoirs of the Contracting Authority authorized vehicles, generators etc. and signature of a corresponding receipt (Annex II+III) by persons authorized from the Contracting Authority during the duration of the framework contract;
  - b) **LPG, Oils, lubricants and associated products** following the issuance and in accordance with the terms set in the purchase orders to be issued by the Contracting Authority during the duration of the framework contract;
- 1.4 The supplies must comply fully with the technical specifications set out in the tender dossier (technical annex) and conform in all respects with the drawings, quantities, models, samples, measurements and other instructions.
- 1.5 The place of acceptance of the **fuels for vehicles** shall be Contracting Authority's (CA) fuel distribution points (to be set up by the Contractor) in Pristina and Mitrovica as per Annex II + III: Technical Specifications, the time limits for delivery shall be when the fuel is issued into Contracting Authorities' vehicles and signature of a corresponding receipt by persons authorized from the Contracting Authority and the Incoterm applicable shall be DAP.
- 1.6 The place of acceptance of the **fuels for generators and heating units** the denominated locations in Pristina and Mitrovica as per Annex II + III: Technical Specifications, the time limits for delivery shall be **within 48 hours** from the following a request to refuel tanks of the Contracting Authority and the Incoterm applicable shall be DAP.
- 1.6 The place of acceptance of **LPG, oils, lubricants and associated products** shall be EULEX KOSOVO Warehouse, Pristina–Kosovo, the time limits for delivery shall be **within 48 hours** from the receipt of the Purchase Order placed by the Contracting Authority and the Incoterm applicable shall be DAP.
- 1.7 The framework contract shall be concluded for a period of **1 (one) year**, with effect on the date on which it enters into force, (although the Framework contract may be terminated at short notice. See article 36 of the special conditions);



- 1.8 The contracting authority may, at its own discretion extend this framework contract. Such extension shall be made under negotiated procedure. The contract may only be extended once, such that the duration of extension does not exceed the duration of the initial framework contract. Any extension will be conditioned and limited by the Mission's mandate, the availability of corresponding budgetary funds and the satisfactory fulfillment of its obligations by the contractor.
- 1.9 The Contractor shall comply strictly with the terms of the Special Conditions and the technical annex II+III.
- 1.10 The Contracting Authority is not obliged to conclude any specific contract for supplies subject to this framework contract.

## Article 2 Origin

No rule of origin is applied.

## Article 3 Price

3.1 The price for fuels, i.e. for each litre of diesel and petrol that the Contracting Authority pays to the Contractor is constituted of two (2) components:

- a) **Fuel Component**, which is the ex-refinery price defined by the Government of the Republic of FYRoM in dependence to the world-market price of fuel. The same is adjusted every two weeks and published in the Official Gazette of Republic of FYRoM. The prices are given for one (1) litre and are valid for the whole region of FYRoM. The height of the fuel component therefore cannot be influenced by the parties.

*and*

- b) **Service Component** which covers inter alia the operational cost for fuel stations, the bulk delivery, bank commission, dues levied during the export-import process, invoicing, profit. The value of this component is added to each litre of diesel and petrol dispensed **and is shown on the financial offer (specimen in Annex IV)**. This price shall be revised subject to the extension of the framework contract, as described in the below paragraph.

The prices for fuels (**service component**), i.e. for each litre of diesel and petrol shall be the sole remuneration owed by the Contracting Authority to the Contractor under the framework contract. The unit prices shall be firm and shall not be subject to revision during the performance of the framework contract.

Subject to the extension of the framework contract under 1.8 above, prices may be revised upwards or downwards, where such revision is requested by one of the contracting parties by registered letter no later than three months before the ending of the Framework Contract.

This revision shall be determined by the trend in the harmonized consumer price index, HICP – all items of the Euro area, as published on Eurostat's webpage (Euroindicators – HICP Predefined tables.

[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?\\_pageid=2714,1,2714\\_61582070&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL#EUROI](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=2714,1,2714_61582070&_dad=portal&_schema=PORTAL#EUROI)

Revision shall be calculated in accordance with the following formula:

$$Pr = Po \left( \frac{Ir}{Io} \right)$$

Where:

Pr = revised price.

Po = price in the original tender.

Io = index for the month in which the validity of the tender expires.

Ir = index for the month corresponding to the date of receipt of the letter requesting a revision of prices.

- 3.2 The price of LPG, oils, lubricants and associated products shall be that shown on the financial offer (specimen in Annex IV).

The prices for LPG, oils, lubricants and associated products shall be the sole remuneration owed by the Contracting Authority to the Contractor under the framework contract. The unit prices shall be firm and shall not be subject to revision for orders placed during the performance of the framework contract.

Subject to the extension of the framework contract under 1.8 above, prices may be revised upwards or downwards, where such revision is requested by one of the contracting parties by registered letter no later than three months before the anniversary of the date on which it was signed. Purchase orders shall be placed on the basis of the prices in force on the date on which they are signed. Such prices shall not be subject to revision.

This revision shall be determined by the trend in the harmonized consumer price index, HICP – all items of the Euro area, as published on Eurostat’s webpage (Euroindicators – HICP Predefined tables.

[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?\\_pageid=2714,1,2714\\_61582070&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL#EUROI](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=2714,1,2714_61582070&_dad=portal&_schema=PORTAL#EUROI)

Revision shall be calculated in accordance with the following formula:

$$Pr = Po \left( \frac{Ir}{Io} \right)$$

Where:

Pr = revised price.

Po = price in the original tender.

Io = index for the month in which the validity of the tender expires.

Ir = index for the month corresponding to the date of receipt of the letter requesting a revision of prices.

- 3.3 The estimated yearly budget of supplies subject to this framework contract shall be <euros > per year.
- 3.4 Payments shall be made in accordance with the General and/or Special Conditions (Articles 26 to 28).

#### **Article 4 Order of precedence of contract documents**

The contract is made up of the following documents, in order of precedence:

- the contract agreement;
- the Special Conditions
- the General Conditions (Annex I);
- the Technical Specifications (Annex II [including clarifications before the deadline for submission of tenders and minutes from the information meeting/site visit];
- the Technical Offer (Annex III [including clarifications from the tenderer provided during tender evaluation];
- the budget breakdown (Annex IV);
- (specified forms and other relevant documents (Annex V));

The various documents making up the contract shall be deemed to be mutually explanatory; in cases of ambiguity or divergence, they shall prevail in the order in which they appear above.

Done in English in four originals, three originals being for the Contracting Authority and one original being for the Contractor.

**For the Contractor**

**For the Contracting Authority**

Name:

Name: Bernd Borchardt

Title:

Title: Head of EULEX Kosovo

Signature:

Signature:

Date:

Date:

## ***SPECIAL CONDITIONS***

### **CONTENTS**

These conditions amplify and supplement, if necessary, the General Conditions governing the Contract. Unless the Special Conditions provide otherwise, those General Conditions remain fully applicable. The numbering of the Articles of the Special Conditions is not consecutive but follows the numbering of the Articles of the General Conditions. In exceptional cases, and with the authorisation of the appropriate Commission departments, other clauses may be added to cover specific situations.

#### **Article 2 Language of the Contract**

- 2.1 The language used shall be English.

#### **Article 4 Communications**

- 4.1 Any written communication relating to this Contract between the Contracting Authority and/or the Project Manager, on the one hand, and the Contractor on the other must state the Contract title and identification number, and must be sent by post, fax, e-mail or by hand.

For the Contracting Authority:

<b>Name:</b>	European Union Rule of Law Mission in Kosovo Attn: <b>Project Manager</b>
<b>Address:</b>	European Union Rule of Law Mission in Kosovo <b>Project Manager</b> Ndërtesa Farmed “Muharrem Fejza” p.n. Lagja e Spitalit 10000 Pristina, Kosovo
<b>Telephone:</b>	
<b>e-mail:</b>	

For the Contractor:

<b>Name:</b>	
<b>Address:</b>	
<b>Telephone:</b>	
<b>e-mail:</b>	

#### **Article 7 Supply of documents**

- 7.6 **Documentation and Authorisation regarding fuel operations.** Contractor will be required to obtain signatures on Contractor provided fuel receipt / issue voucher and /or log sheets from all authorised personnel who receive petroleum Products for use in vehicles, generators or heaters. Personnel of the Contractor needed for carrying out fuel operations in Contracting Authority compounds will be issued ID cards by the Contracting Authority Security Office.

Where the CA has notified Contractor that other International Organisations are allowed to use distribution points, then the individual identity card provided by the authorised Organisation will serve as a means of identification.

- Data collection. The following data is required:
  - **Date and time.** Date and time of issue,
  - **Organisation.** The name of the recipient's entity, Department, Section, Unit receiving service,
  - **Individual.** Name & Identification Number of the individual receiving the service,
  - **Products.** The type of petroleum product received,
  - **Vehicle details.** Receiving vehicle details, including the vehicle number, type of vehicle and the vehicle odometer reading or,
  - **Generators.** The generator barcode, Serial number and the "hours run" meter reading (where fitted) or,
  - **Containerized fuel.** In the case of containerized fuel, the destination to which it is to be sent and number of authorization,
  - **Quantity.** The quantity (in litres) of fuel issued.

**7.7 Accounting requirements.** Contractor shall be responsible for collecting, maintaining and organizing in both paper and electronic form, all data necessary for him to completely and accurately account for, monitor and track all Petroleum products, including all data pertaining to fuel receipts and issues (e.g. Excel spread sheet or similar) from their point and time of acquisition to point and time such petroleum Products are delivered and /or issued to CA and providing this data to CA. Contractor, at his own expense shall be responsible for acquiring and maintaining all equipment necessary to collect, maintain and organise such paper and electronic data. With the exception of the Strategic Fuel Reserve the CA will only pay for those Petroleum Products that have been issued. Invoices are to be presented with original receipt/issue voucher and associated electronic data.

**7.8 Meeting and reports.** The Contracting Authority shall continuously assess the Contractor's performance. As part of this process, the CA shall hold meetings with Contractor as required. Contractor shall be responsible for preparing and delivering monthly performance reports to the Contracting Authority.

## **Article 10 Origin**

10.1 No rule of origin is applied.

## **Article 11 Performance guarantee**

11.1 The amount of the performance guarantee shall be **10%** of the Contract value including any amounts stipulated in addenda to the Contract.

## **Article 12 Insurance**

12.1 Insurance with regard to any loss and/or damage to Strategic Fuel Reserve of the Contracting Authority shall be **150,000.00 (one hundred and fifty thousand) Euro** and the number of incidents shall be **unlimited**.

The insurance will also be required to cover all subcontractors unless similar insurance has been taken out by the subcontractors.

Insurance shall be submitted within **5 calendar days** after the strategic fuel reserve has been established by the contractor.

## **Article 13 Programme of implementation of tasks**

13.2 **Fuel Distribution to vehicles.** Contractor shall establish complete fuel distribution points in Pristina and Mitrovica **within 30 days from contract signature.**

**Fuel Distribution to Generators & Heating Units.** Contractor shall establish a complete fuel distribution system **within 30 days from contract signature** to refuel those Generators and Heaters within the mission area as listed per Appendix 2 (This list may be subject to change should the mission need to reconfigure).

**LPG, Oils, lubricants and associated products.** Contractor shall commence the supply of Oil, lubricants and associated products **within 30 days of contract signature.**

**Strategic Fuel Reserve (SFR).** A SFR of 200,000 litres of diesel shall be established **within 30 days of contract signature** at a site within the territory of Kosovo by the contractor.

**Fuel Meters.** Contractor, at its sole expense, shall be required to install meters on any fuel carrying vehicles and Dispensing Points to accurately record the volume of Fuel delivered. Such meters shall conform to and be calibrated in a manner consistent with EU Standards and the Applicable Law of Kosovo. Periodically, the CA or their authorised representatives may inspect and test such meters. Contractor will be required to recalibrate its meters to eliminate any identified discrepancies between Contractors meter readings and The CA inspection results.

## **Article 14 Contractor's drawings**

14.1 Drawings required from the Contractor have to comply with applicable technical standards and in addition they have to include the technical specifications of the equipment (i.e. fuel tanks, fuel pumps, etc.) envisaged.

## **Article 16 Tax and customs arrangements**

16.1 The terms of delivery of the goods shall be DAP (Delivered At Place) - Incoterms 2010 International Chamber of commerce

16.2 For supplies manufactured locally, all internal fiscal charges applicable to their manufacture, including VAT1, shall be excluded.

For supplies to be imported into the country of the Contracting Authority, all duties and taxes applicable to their importation, including VAT shall be excluded.

Whatever the origin of the supplies, the contract shall be exempt from stamp and registration duties.

---

<sup>1</sup> The EULEX Kosovo) is a diplomatic mission and according to UNMIK Executive Decision No 2008/36 of 9 December 2008, it is granted exemption from all customs duties, taxes, and related charges other than charges for storage, cartage and similar services, on articles for its official use.

## **Article 18 Commencement order**

- 18.1 The implementation of the contract shall begin at the signature by both parties.
- 18.2 The implementation of specific contracts based on the framework contract shall begin:
- a) Supply of fuels**
- Specific contracts shall begin when the fuel is issued into Contracting Authorities' vehicles, generators and reservoirs etc. and signature of a corresponding receipt (Annex II+III, paragraph 23) by persons authorized from the Contracting Authority during the duration of the framework contract.
- b) Supply of LPG, oils, lubricants and associated products**
- Specific contracts shall begin on the date of reception of the written Contracting Authorities' Purchase Orders by the Contractor, according to the terms laid down in the contract.

## **Article 19 Period of implementation of the tasks**

- 19.1 The implementation of the framework contract shall begin at the signature by both parties.
- 19.2 The framework contract shall be concluded for a period of **1 (one) year**, with effect on the date on which it enters into force, (although the Framework contract may be terminated at short notice. See article 36 of the special conditions).
- 19.3 The contracting authority may, at its own discretion extend this framework contract. Such extension shall be made under negotiated procedure. The contract may only be extended once, such that the duration of extension does not exceed the duration of the initial framework contract. Any extension will be conditioned and limited by the Mission's mandate, the availability of corresponding budgetary funds and the satisfactory fulfillment of its obligations by the contractor.

## **Article 22 Amendments**

- 22.2 Provisions of Article 22 of the general conditions are not applicable to the present framework contract.

## **Article 24 Quality of supplies**

- 24.2 **Quality Certification.** Contractor shall provide "Certificates of conformity" for each (I) bulk delivery of fuel to heating generator tanks (II) bulk top-up to distribution tanks indicating that the fuel delivered conforms to the criteria specified in Annex 3 of the Technical specifications. These Certificates must be retained and upon request made available to the CA.

## **Article 25 Inspection and testing**

- 25.2 **Inspection.** Contractor shall permit and cooperate with any person or entity authorised by the Contracted Authority to perform inspection/ verification of the services provided by Contractor be they directly or through a third party in the performance of the contract.

## **Article 26 General principles for payments**

- 26.1 Payments shall be made in euros.

Payments shall be authorised and made by the Contracting Authority.

26.5 In order to obtain payments, the Contractor must forward to the authority referred to in paragraph 26.1 above:

- a) Fuels on a monthly basis ex post according to the actual consumption and the issuance of invoices according to Annex II+III.

No pre-financing is possible.

- b) LPG, Oils, lubricants and associated products on the basis of the actual amount of a valid Purchase Order.

For the 40% pre-financing of the actual amount of a valid Purchase Order, in addition to the payment request, the performance guarantee. If a pre-financing is requested, the Contractor must provide a financial guarantee for the full amount of the pre-financing payment. For the 60% balance, the invoice(s) in triplicate following the provisional acceptances of the supplies.

**Within ten (ten) Working Days** following the end of each month the Contractor shall provide the CA with an original and one copy of a summary invoice for Petroleum products which were delivered and /or issued during the previous month. All invoices delivered shall be stated in Euros. Separate invoices will be required for:

- Diesel / Petrol issued to vehicles
- Diesel issued to generators
- Diesel issued in containers, etc.
- Oils
- Lubricants
- Associated Products

The signature of the framework contract only does not trigger any payment or pre financing.

## Article 29 Delivery

29.1 The place of acceptance of the supplies shall be:

- a) **fuels for vehicles** shall be Contracting Authority's (CA) fuel distribution points (to be set up by the Contractor) in Pristina and Mitrovica as per Annex II + III: Technical Specifications, the time limits for delivery shall be when the fuel is issued into Contracting Authorities' vehicles and signature of a corresponding receipt by persons authorized from the Contracting Authority and the Incoterm applicable shall be DAP.
- b) **fuels for generators and heating units** the denominated locations in Pristina and Mitrovica as per Annex II + III: Technical Specifications, the time limits for delivery shall be **within 48 hours** from the following a request to refuel tanks of the Contracting Authority and the Incoterm applicable shall be DAP.
- c) **LPG, oils, lubricants and associated products** shall be EULEX KOSOVO Warehouse, Pristina–Kosovo, the time limits for delivery shall be **within 48 hours** from the reception of the Purchase Order placed by the Contracting Authority and the Incoterm applicable shall be DAP.



- 29.2 The Contractor shall bear all risks relating to the goods until provisional acceptance at destination. The supplies shall be packaged so as to prevent their damage or deterioration in transit to their destination.
- 29.3 The supply of fuels shall take place at each of the Fuel Distribution Points from 06.00 to 18.00 Monday –Saturday inclusive and from 07.00 to 15.00 on Sundays and EU Holidays.
- 29.4 The delivery for LPG, oils, lubricants and associated products shall take place on a working day and during the normal working hours of the Contracting Authority’s warehouse; the “working hour schedule” shall be accurately specified at the time of the signature of the contract
- 29.5 **Use of Standard European “Euro-Pallets” for deliveries at EULEX Warehouse.**
- 29.5.a. The contractor shall deliver the goods on standard European “Euro-pallets”. The packaging shall become the property of the recipient subject to respect for the environment.
- 29.5.b. Every ‘Euro-Pallet’ has to be labelled with its exact content and total weight.
- 29.5.c. The maximum load per standard “Euro-pallet” (including the pallet) shall be up to 400 kg. For new certified pallets the maximum load (including the pallet) may be up to 1, 2 t maximum.
- 29.5.d. Height of packing shall be up to maximum 1.6 m.
- 29.5.e. Items shall be packed into boxes with like items packed together. Every box should have individual labelling indicating clearly the content, weight and dimensions, including but not limited to labelling for dangerous goods in accordance with IATA/ADR dangerous goods labelling and in accordance with REGULATION (EC) No 1272/2008 of 16 December 2008.
- 29.5.f. Should the nature of the goods make it impossible to meet a requirement set under this article 29, variations may be authorised by the Project manager, following the receipt, before the actual delivery, of a detailed request letter from the Contractor.
- 29.5.g. Unless, duly authorised by the Project manager before the actual delivery, any shipment delivered in violation of the contractual obligations set under this article 29 will be rejected and remain under the custody and exclusive responsibility of the contractor or the carrier appointed by it. The Contractor or carrier shall NOT be entitled to claim for any compensation or indemnity for loss suffered in case the shipment was rejected by the Contracting Authority due to the violation of a contractual obligation set under article 29 of these special conditions.

## **Article 31 Provisional acceptance**

### Supply of fuels

For the supply of fuels the Contracting Authority does not issue any provisional acceptances. Once fuels are issued into the reservoirs of Contracting Authorities’ vehicles, generators tanks etc. and a corresponding receipt (Annex II+III) is signed by a person authorized by the Contracting Authority it shall be deemed as provisionally accepted.

## Supply of LPG, oils, lubricants and associated products

The Certificate of Provisional Acceptance must be issued using the template in Annex C11 of the Practical Guide for contract procedures for EU External Actions.

### **Article 32 Warranty obligations**

32.1 The Contractor shall warrant that the supplies are new, unused, of the most recent models and incorporate all recent improvements in design and materials, unless otherwise provided in the contract. The Contractor shall further warrant that all supplies shall have no defect arising from design, materials or workmanship.

32.7 The warranty must remain valid for **one year** after provisional acceptance.

### **Article 36 - Termination by the Contracting Authority**

36.1 The framework contract is of one year duration starting from its signature by both parties.

In case that the mission's mandate ends earlier this contract is terminated automatically. In addition to the grounds for termination defined in the General Conditions, the Contracting Authority may terminate the contract, in whole or in part, at any time after giving thirty (30) days notice to the Contractor, in case EULEX's mandate was not to be prolonged and/or in case of budgetary issues affecting the financing of the project or for any other reasons the Contracting Authority deems as necessary. In case of termination of the framework contract on such grounds, the Contractor shall NOT be entitled to claim any indemnity for loss suffered.

The Contractor shall only be entitled to claim for sums owing to it for supplies already delivered and/or for supplies pending delivery following the receipt by the Contractor (before the date of notification of the termination of the framework contract) of a valid purchase order issued by the Contracting Authority.

### **Article 40 Settlement of disputes**

40.4 Any disputes arising out of or relating to this Contract which cannot be settled amicably will be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of Brussels, Belgium.

### **Article 45 Further additional clauses**

45.1 **Risk of Loss.** Risk of loss, or damage, to petroleum products from any cause shall be with and borne by Contractor at all times until fuel is delivered into CA's owned storage or into tanks of CA authorised vehicles and generators.

45.2 **Operational fuel reserve (OFR).** An Operational fuel reserve shall be held in the Fuel Distribution Points in Pristina and Mitrovica operated by Contractor. It should always consist of min. **50,000 liters of diesel in Pristina and 15,000 liters** of diesel in Mitrovica (as per Appendix 1 of Technical Specifications).

45.3 **Defects and Environmental Conditions.** Contractor shall, where applicable will Immediately notify the CA in writing of any environmental or other condition (e.g. Fuel spillage) which is in violation of any Applicable Law or which affects the use of CA's/contractors property as used in the delivery of the contract.

45.4 **Works Approval.** The Contractor shall be aware that the approval of the CA is required prior to any construction works that would take place on property owned/leased by the CA. In this respect visits to discuss/approve of any proposed works will be conducted prior to any construction.

- 45.6 **Site liquidation / Decommissioning.** During the contract, the CA, at its sole discretion may require the Contractor to liquidate distribution points that are no longer required. The CA would exercise this right by notifying the Contractor in writing thirty (30) days in advance of the liquidation date. In such a case the Contractor would have to bear any cost related to the cleanup/removal of their equipment.
- 45.7 **Collection, storage and disposal of waste petroleum products.** Contractor, at its sole expense shall be responsible for providing the collection, periodic removal and environmental safe disposal of waste petroleum products generated by the Contracted Authority if requested to do so. The collection, storage and disposal of Waste Products shall comply with EU Standards and Applicable Laws of Kosovo
- 45.8 **Computer Hardware.** The CA shall not be responsible for providing Contractor with any IT equipment, such as computers, printers, papers etc. Contractor at its sole cost and expense shall be responsible for supplying all equipment and stationary in order to capture data and issue duplicate copies of issue vouchers.
- 45.9 **Fire Prevention and Control.** Contractor shall render his service in strict compliance with Kosovo law. Contractor shall deliver written copies of fire prevention and control plans and procedures to the CA within fifteen (15) days after the Effective Date of the Contract. Contractor shall, within five (5) days of the receipt of any CA comments regarding plans or procedures, implement such changes or modification as are reasonably requested by the CA.
- 45.10 **Accident, Theft and Loss.** Contractor shall report the occurrence of any significant accident, theft, destruction, damage or loss associated with Contractors/CA's equipment and facilities, Petroleum Products or other property related to implementation of the contract to the CA immediately following their occurrence. Contractor shall cooperate with all investigations, either by the CA, or the agents or the representatives of any Governmental body having jurisdiction, into such incidents. At the Contracted Authority sole discretion, Contractor may be required to reimburse the Contracted Authority for the entire value of any CA land or other property that is lost or damaged due to negligence of Contractor or its personnel
- 45.11 **Storage equipment.** Storage tanks supplied by the Contractor shall have some means of establishing what quantity of fuel is held in the tanks. Contractor's storage tanks shall be equipped with bottom water drain off valves or some other method of extracting water bottoms.
- 45.12 **Interface to CA Fleet Management (FMS).** The CA has an Electronic Fleet/Fuel Management System to monitor its vehicles including fuel intake. The contractor is to acknowledge that they are aware of this and confirm that in implementing the contract it will be necessary that electronic monitors will be installed on the contractor(s) fuel pumps. It should be further acknowledged that the fuel pumps to be used should be compatible with the Contracting authorities FMS system. In this respect fuel dispensers have to support the UDCR to SCU communication protocol (documentation release version 1.01/August 2012) via RS-485, at least the following UDCR to SCU commands; authorize/unauthorized, pump status query with current filling amount, suspend/resume, request end of filling report and update PPU. The contractor's engineers will be required to assist agents of the Contracting authority with the installation and calibration of the FMS equipment.
- 45.13 **Contractor Employees.** Contractor shall be responsible for the professional and technical competence of its employees. Contractor shall ensure that its employees have received the necessary training and have the appropriate competences to undertake their duties. On each Mobilisation date, Contractor shall provide the Contracting Authority with a list of names and positions of all employees deployed under that Contract and shall promptly provide the CA with written notice of any changes in personnel.
- 45.14 **Contractor Liability for its Employees.** Contractor shall be fully responsible and liable for, and the Contracting Authority shall not be liable for: any action, negligence of misconduct of Contractor or its employees, any insurance coverage which may be

necessary or desirable in connection with performance of the contract, or any costs, expenses or claims associated with any illness, injury, death or disability of such employees in connection with the performance of the Contract.

- 45.15 **Removal of Contractor Staff.** The Contracting Authority, at any time, without explanation and at its sole discretion, may require the removal of any of the Contractor's employees from performing service under the contract. Each such employee shall immediately cease performance and shall immediately return any CA-issued identification card or credential to the CA. Any costs, expenses or liabilities associated with or resulting from any such termination shall be borne solely to Contractor.
- 45.16 **Location & Certification.** The Contractor(s) shall make available the required storage capacity to established the SFR at a suitable location within Kosovo which may be easily accessed by fuel tankers. The SFR may embrace several separate fuel tanks, provided collectively the required quantity of fuel is established. Once fuel is issued into tank(s) as SFR a representative appointed by the CA will verify the quantity delivered, seal the outlet(s) of the tank and record the seal(s) number. The CA's representative shall verify on a monthly basis the integrity of the seal as well as the quantity of SFR.
- 45.17 **Ownership of SFR.** Ownership of Fuel within the SFR. shall at all-time be with the Contracting Authority. Contractor shall take all steps necessary to assure that all documents of title, numbered seals, storage receipts and other relevant documents and records properly reflect the CA ownership of the Fuel. Contractor will receive a onetime payment for the entire stock, once the SFR is established.
- 45.18 **Stock Turnover.** Contractor shall submit a yearly rotation plan for the SFR. To achieve the rotation the contractor will be permitted to fluctuate fuel holdings over a period of up to 15 days. During the rotation of SFR, Contractor Is obliged to provide a temporary stock of 200 000 litres of fuel of the same quality. The process of stock turn over will be authorised, coordinated and monitored by the Contracting Authority. Contractor shall replace the fuel that is removed from SFR at no additional cost to CA

## ANNEX I: GENERAL CONDITIONS

### FOR SUPPLY CONTRACTS FINANCED BY THE EUROPEAN UNION OR BY THE EUROPEAN DEVELOPMENT FUND

#### CONTENT

<b>PRELIMINARY PROVISIONS</b> .....	<b>2</b>
ARTICLE 1 - DEFINITIONS .....	2
ARTICLE 2 - LANGUAGE OF THE CONTRACT .....	2
ARTICLE 3 - ORDER OF PRECEDENCE OF CONTRACT DOCUMENTS .....	2
ARTICLE 4 - COMMUNICATIONS .....	2
ARTICLE 5 - ASSIGNMENT .....	3
ARTICLE 6 - SUBCONTRACTING .....	3
<b>OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING AUTHORITY</b> .....	<b>4</b>
ARTICLE 7 - SUPPLY OF DOCUMENTS .....	4
ARTICLE 8 - ASSISTANCE WITH LOCAL REGULATIONS .....	4
<b>OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR</b> .....	<b>5</b>
ARTICLE 9 - GENERAL OBLIGATIONS.....	5
ARTICLE 10 - ORIGIN .....	7
ARTICLE 11 - PERFORMANCE GUARANTEE.....	7
ARTICLE 12 - INSURANCE .....	8
ARTICLE 13 - PROGRAMME OF IMPLEMENTATION OF THE TASKS .....	8
ARTICLE 14 - CONTRACTOR'S DRAWINGS .....	9
ARTICLE 15 - SUFFICIENCY OF TENDER PRICES .....	10
ARTICLE 16 - TAX AND CUSTOMS ARRANGEMENTS .....	10
ARTICLE 17 - PATENTS AND LICENCES .....	10
<b>IMPLEMENTATION OF THE TASKS AND DELAYS</b> .....	<b>11</b>
ARTICLE 18 - COMMENCEMENT ORDER .....	11
ARTICLE 19 - PERIOD OF IMPLEMENTATION OF THE TASKS .....	11
ARTICLE 20 - EXTENSION OF PERIOD OF IMPLEMENTATION OF THE TASKS.....	11
ARTICLE 21 - DELAYS IN IMPLEMENTATION OF THE TASKS.....	12
ARTICLE 22 - AMENDMENTS .....	12
ARTICLE 23 - SUSPENSION .....	14
<b>MATERIALS AND WORKMANSHIP</b> .....	<b>15</b>
ARTICLE 24 - QUALITY OF SUPPLIES .....	15
ARTICLE 25 - INSPECTION AND TESTING .....	15
<b>PAYMENTS</b> .....	<b>16</b>
ARTICLE 26 - GENERAL PRINCIPLES .....	16
ARTICLE 27 - PAYMENT TO THIRD PARTIES .....	18
ARTICLE 28 - DELAYED PAYMENTS .....	18
<b>ACCEPTANCE AND MAINTENANCE</b> .....	<b>19</b>
ARTICLE 29 - DELIVERY .....	19
ARTICLE 30 - VERIFICATION OPERATIONS .....	19
ARTICLE 31 - PROVISIONAL ACCEPTANCE .....	20
ARTICLE 32 - WARRANTY OBLIGATIONS .....	21
ARTICLE 33 - AFTER-SALES SERVICE .....	22
ARTICLE 34 - FINAL ACCEPTANCE .....	22
<b>BREACH OF CONTRACT AND TERMINATION</b> .....	<b>23</b>
ARTICLE 35 - BREACH OF CONTRACT .....	23
ARTICLE 36 - TERMINATION BY THE CONTRACTING AUTHORITY .....	23
ARTICLE 37 - TERMINATION BY THE CONTRACTOR .....	25
ARTICLE 38 - FORCE MAJEURE.....	25
ARTICLE 39 - DECEASE .....	26
<b>SETTLEMENT OF DISPUTES AND APPLICABLE LAW</b> .....	<b>26</b>
ARTICLE 40 - SETTLEMENT OF DISPUTES.....	26
ARTICLE 41 - APPLICABLE LAW .....	27
<b>FINAL PROVISIONS</b> .....	<b>27</b>
ARTICLE 42 - ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL PENALTIES .....	27
ARTICLE 43 - VERIFICATIONS, CHECKS AND AUDITS BY EUROPEAN UNION BODIES.....	28
ARTICLE 44 - DATA PROTECTION .....	28

## **PRELIMINARY PROVISIONS**

### **Article 1 – Definitions**

1.1. The headings and titles in these General Conditions shall not be taken as part thereof or be taken into consideration in the interpretation of the contract.

1.2. Where the context so permits, words in the singular shall be deemed to include the plural and vice versa, and words in the masculine shall be deemed to include the feminine and vice versa.

1.3. Words designating persons or parties shall include firms and companies and any organisation having legal capacity.

1.4. The definitions of the terms used throughout this General Conditions are laid down in the "Glossary of terms", annex A1 to the Practical Guide to contract procedures for EU external actions, which forms an integral part of the contract.

### **Article 2 - Language of the Contract**

2.1. The language of the contract and of all communications between the Contractor Contracting Authority and Project Manager or their representatives shall be as stated in the Special Conditions.

### **Article 3 - Order of precedence of Contract documents**

3.1. The order of precedence of the Contract documents shall be stated in the Contract.

### **Article 4 - Communications**

4.1 Unless otherwise specified in the Special Conditions, any written communication relating to this Contract between the Contracting Authority or the Project Manager, and the Contractor shall state the contract title and identification number, and shall be sent by post, cable, telex, facsimile transmission, e-mail or personal delivery, to the appropriate addresses designated by the parties for that purpose in the Special Conditions.

4.2. If the sender requires evidence of receipt, it shall state such requirement in its communication and shall demand such evidence of receipt whenever there is a deadline for the receipt of the communication. In any event, the sender shall take all the necessary measures to ensure timely receipt of its communication.

4.3. Wherever the contract provides for the giving or issue of any notice, consent, approval, certificate or decision, unless otherwise specified such notice, consent, approval, certificate or decision shall be in writing and the words "notify", "consent", "certify", "approve" or "decide" shall be construed accordingly. Any such consent, approval, certificate or decision shall not unreasonably be withheld or delayed.

4.4. Any oral instructions or orders shall be confirmed in writing.

### **Article 5 - Assignment**

5.1. An assignment shall be valid only if it is a written agreement by which the contractor transfers its Contract or part thereof to a third party.

5.2. The Contractor shall not, without the prior consent of the Contracting Authority, assign the contract or any part thereof, or any benefit or interest thereunder, except in the following cases:

a) a charge, in favour of the Contractor's bankers, of any monies due or to become due under the Contract; or

b) the assignment to the Contractor's insurers of the Contractor's right to obtain relief against any other person liable in cases where the insurers have discharged the Contractor's loss or liability.

5.3. For the purpose of Article 5.2, the approval of an assignment by the Contracting Authority shall not relieve the Contractor of its obligations for the part of the contract already performed or the part not assigned.

5.4. If the Contractor has assigned the contract without authorisation, the Contracting Authority may, without formal notice thereof, apply as of right the sanction for breach of contract provided for in Articles 35 and 36.

5.5. Assignees shall satisfy the eligibility criteria applicable for the award of the contract and they shall not fall under the exclusion criteria described in the tender dossier.

## **Article 6 - Subcontracting**

6.1. A subcontract shall be valid only if it is a written agreement by which the Contractor entrusts performance of a part of the contract to a third party.

6.2. The Contractor shall request to the Contracting Authority the authorisation to subcontract. The request must indicate the elements of the contract to be subcontracted and the identity of the subcontractors. The Contracting Authority shall notify the Contractor of its decision within 30 days of receipt of the request, stating reasons should it withhold such authorisation.

6.3. Subcontractors shall satisfy the eligibility criteria applicable for the award of the contract and shall not fall under the exclusion criteria described in the tender dossier.

6.4. No subcontract creates contractual relations between any subcontractor and the Contracting Authority.

6.5. The Contractor shall be responsible for the acts, defaults and negligence of its subcontractors and their agents or employees, as if they were the acts, defaults or negligence of the Contractor, its agents or employees. The approval by the Contracting Authority of the subcontracting of any part of the contract or of the subcontractor to perform any part of the tasks shall not relieve the Contractor of any of its obligations under the contract.

6.6. If a subcontractor has undertaken any continuing obligation extending for a period exceeding that of the warranty period under the contract towards the Contractor in respect of the supplies provided by the subcontractor, the Contractor must, at any time after the expiration of the warranty period, transfer immediately to the Contracting Authority, at the Contracting Authority's request and cost, the benefit of such obligation for the unexpired duration thereof.

6.7. If the Contractor enters into a subcontract without approval, the Contracting Authority may, without formal notice thereof, apply as of right the sanction for breach of contract provided for in Articles 35 and 36.

6.8. If a subcontractor is found by the Contracting Authority or the Project Manager to be incompetent in discharging its duties, the Contracting Authority or the Project Manager may request the Contractor forthwith, either to provide a subcontractor with qualifications and experience acceptable to the Contracting Authority as a replacement, or to resume the implementation of the tasks itself.

## **OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING AUTHORITY**

### **Article 7 - Supply of documents**

7.1. Save where otherwise provided in the Special Conditions, within 30 days of the signing of the Contract, the Contracting Authority shall provide the Contractor, free of charge, with a copy of the

drawings prepared for the implementation of the tasks and a copy of the specifications and other Contract documents. The Contractor may purchase additional copies of these drawings, specifications and other documents, in so far as they are available. Upon final acceptance, the Contractor shall return to the Contracting Authority all drawings, specifications and other Contract documents.

7.2. The Contracting Authority shall co-operate with the Contractor to provide information that the latter may reasonably request in order to perform the contract.

7.3. The Contracting Authority shall notify the Contractor of the name and address of the Project Manager.

7.4. Unless it is necessary for the purposes of the Contract, the drawings, specifications and other documents provided by the Contracting Authority shall not be used or communicated to a third party by the Contractor without the prior consent of the Contracting Authority.

7.5. The Project Manager shall have authority to issue to the Contractor administrative orders incorporating such supplementary documents and instructions as are necessary for the proper execution of the contract and the remedying of any defects therein.

7.6. The Special Conditions must indicate the procedure used, if necessary, by the Contracting Authority and the Project Manager to approve drawings and other documents provided by the Contractor.

## **Article 8 - Assistance with local regulations**

8.1. The Contractor may request the assistance of the Contracting Authority in obtaining copies of laws, regulations and information on local customs, orders or bye-laws of the country where the supplies are to be delivered which may affect the Contractor in the performance of its obligations under the contract. The Contracting Authority may provide the assistance requested to the Contractor at the Contractor's cost.

8.2. The Contractor shall duly notify the Contracting Authority of details of the supplies so that the Contracting Authority can obtain the requisite permits or import licences.

8.3. The Contracting Authority will undertake to obtain, in accordance with the Special Conditions, the requisite permits or import licences within a reasonable period, taking account of the implementation dates for the tasks.

8.4. Subject to the provisions of the laws and regulations on foreign labour of the country in which the supplies are to be delivered, the Contracting Authority provides reasonable assistance to the Contractor, at its request, for its application for any visas and permits required by the law of the Country in which the supplies are to be delivered, including work and residence permits, for the personnel whose services the Contractor and the Contracting Authority consider necessary, as well as residence permits for their families.

## **OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR**

### **Article 9 - General Obligations**

9.1. The Contractor shall execute the contract with due care, efficiency and diligence in accordance with the best professional practice.

9.2. The Contractor shall, in accordance with the provisions of the Contract, design, manufacture, deliver to site, erect, test and commission the supplies and carry out any other work including the remedying of any defects in the supplies. The Contractor shall also provide all necessary equipment, supervision, labour and facilities required for the implementation of the tasks.



9.3. The Contractor shall comply with administrative orders given by the Project Manager. Where the Contractor considers that the requirement of an administrative order goes beyond the scope of the Contract, it shall, give notice with reasons to the Project Manager. If the Contractor fails to notify within 30 days period after receipt thereof, he shall be barred from so doing. Execution of the administrative order shall not be suspended because of this notice.

9.4. The Contractor shall supply, without delay, any information and documents to the Contracting Authority and the European Commission upon request, regarding the conditions in which the contract is being executed.

9.5. The Contractor shall respect and abide by all laws and regulations in force in the country where the supplies are to be delivered and shall ensure that its personnel, their dependants, and its local employees also respect and abide by all such laws and regulations. The Contractor shall indemnify the Contracting Authority against any claims and proceedings arising from any infringement by the Contractor, its employees and their dependants of such laws and regulations.

9.6. Should any unforeseen event, action or omission directly or indirectly hamper performance of the Contract, either partially or totally, the Contractor shall immediately and at its own initiative record it and report it to the Contracting Authority. The report shall include a description of the problem and an indication of the date on which it started and of the remedial action taken by the Contractor to ensure full compliance with its obligations under the contract. In such event the Contractor shall give priority to solving the problem rather than determining liability.

9.7. Subject to Article 9.9, the Contractor undertakes to treat in the strictest confidence and not make use of or divulge to third parties any information or documents which are linked to the performance of the contract without the prior consent of the Contracting Authority. The Contractor shall continue to be bound by this undertaking after completion of the tasks and shall obtain from each member of its staff the same undertaking. However, use of the contract's reference for marketing or tendering purposes does not require prior approval of the Contracting Authority, except where the Contracting Authority declares the contract to be confidential.

9.8. If the Contractor is a joint venture or a consortium of two or more persons, all such persons shall be jointly and severally bound to fulfil the terms of the contract. The person designated by the consortium to act on its behalf for the purposes of the contract shall have the authority to bind the consortium and is the sole interlocutor for all contractual and financial aspects. The composition or the constitution of the joint venture or consortium shall not be altered without the prior consent of the Contracting Authority. Any alteration of the composition of the consortium without the prior consent of the Contracting Authority may result in the termination of the contract.

9.9. Save where the European Commission requests or agrees otherwise, the Contractor shall take the necessary measures to ensure that the financial contribution of the EU is given adequate publicity. These measures shall comply with the rules in the Communication and Visibility Manual for EU External Actions published by the European Commission.

9.10. Any records shall be kept for a 7-year period after the final payment made under the contract. In case of failure to maintain such records the Contracting Authority may, without formal notice thereof, apply as of right the sanction for breach of contract provided for in Articles 35 and 36.

#### **Article 9a - Code of Conduct**

9a.1 The Contractor shall at all times act impartially and as a faithful adviser in accordance with the code of conduct of its profession. It shall refrain from making public statements about the project without the prior approval of the Contracting Authority. It shall not commit the Contracting Authority in any way without its prior consent and shall, where appropriate, make this obligation clear to third parties.

9a.2 The Contractor and its staff shall respect human rights and undertake not to offend the political, cultural and religious practices prevailing in the country where the supplies have to be delivered.

9a.3 The Contractor shall respect internationally agreed core labour standards, e.g. the ILO core labour standards, conventions on freedom of association and collective bargaining, elimination of forced and compulsory labour, elimination of discrimination in respect of employment and occupation, and the abolition of child labour.

9.a.4 The Contractor or any of its subcontractors, agents or personnel shall not abuse of its entrusted power for private gain. The Contractor or any of its subcontractors, agents or personnel shall not receive or agree to receive from any person or offer or agree to give to any person or procure for any person, gift, gratuity, commission or consideration of any kind as an inducement or reward for performing or refraining from any act relating to the performance of the contract or for showing favour or disfavour to any person in relation to the contract. The Contractor shall comply with all applicable laws and regulations and codes relating to anti-bribery and anti-corruption.

9.a.5 The payments to the Contractor under the contract shall constitute the only income or benefit it may derive in connection with the contract. The Contractor and its staff must not exercise any activity or receive any advantage inconsistent with their obligations under the contract.

9.a.6 The execution of the contract shall not give rise to unusual commercial expenses. Unusual commercial expenses are commissions not mentioned in the contract or not stemming from a properly concluded contract referring to the Contract, commissions not paid in return for any actual and legitimate service, commissions remitted to a tax haven, commissions paid to a recipient who is not clearly identified or commission paid to a company which has every appearance of being a front company. The Contracting Authority may carry out documentary or on-the-spot checks it deems necessary to find evidence in case of suspected unusual commercial expenses.

#### **Article 9b Conflict of Interest**

9.b.1 The Contractor shall take all necessary measures to prevent or end any situation that could compromise the impartial and objective performance of the contract. Such conflict of interests could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional ties, or any other relevant connection or shared interest. Any conflict of interests which may arise during performance of the contract shall be notified to the Contracting Authority without delay. In the event of such conflict, the Contractor shall immediately take all necessary steps to resolve it.

9.b.2 The Contracting Authority reserves the right to verify that such measures are adequate and may require additional measures to be taken if necessary. The Contractor shall ensure that its staff, including its management, is not placed in a situation which could give rise to conflict of interests. Without prejudice to its obligation under the Contract, the Contractor shall replace, immediately and without compensation from the Contracting Authority, any member of its staff exposed to such a situation.

9.b.3 The Contractor shall refrain from any contact which would compromise its independence or that of its personnel.

9.b.4 The Contractor shall limit its role in connection with the project to the provision of the supplies described in the contract.

9.b.5 The Contractor and anyone working under its authority or control in the performance of the contract or on any other activity shall be excluded from access to other EU budget/EDF funds available under the same project. However, the Contractor may participate after approval of the Contracting Authority if the Contractor is able to prove that its involvement in previous stages of the project does not constitute unfair competition.

#### **Article 10 - Origin**

10.1. All goods shall have their origin in any eligible source country as defined in the instructions to tenderers and the Special Conditions.

10.2. The Contractor must certify that the goods tendered comply with this requirement, specifying their countries of origin. It may be required to provide more detailed information in this respect.

10.3. The Contractor shall present an official certificate of origin on provisional acceptance. Failure to comply with this obligation shall lead, after formal notice, to termination of the contract.

## **Article 11 - Performance guarantee**

11.1. Unless otherwise specified in the Special Conditions, the Contractor shall, together with the return of the countersigned Contract, furnish to the Contracting Authority with a guarantee for the full and proper execution of the contract. The amount of the guarantee shall be as specified in the Special Conditions. It shall be in the range of 5 and 10% of the amount of the contract price, including any amounts stipulated in addenda to the contract.

11.2. The performance guarantee shall be held against payment to the Contracting Authority for any loss resulting from the Contractor's failure to perform its contractual obligations under the contract.

11.3. The performance guarantee shall be in the format provided for in the contract and may be provided in the form of a bank guarantee, a banker's draft, a certified cheque, a bond provided by an insurance and/or bonding company, an irrevocable letter of credit or a cash deposit made with the Contracting Authority. If the performance guarantee is to be provided in the form of a bank guarantee, a banker's draft, a certified cheque or a bond, it shall be issued by a bank or bonding and/or insurance company approved by the Contracting Authority.

11.4. The performance guarantee shall be denominated in the currency in which the contract is payable. No payments shall be made in favour of the Contractor prior to the provision of the guarantee. The guarantee shall continue to remain valid until the contract has been fully and properly performed.

11.5. During the execution of the Contract, if the natural or legal person providing the guarantee is not able to abide by its commitments, the guarantee shall cease to be valid. The Contracting Authority shall give formal notice to the Contractor to provide a new guarantee on the same terms as the previous one. Should the Contractor fail to provide a new guarantee, the Contracting Authority may terminate the contract.

11.6. The Contracting Authority shall demand payment from the guarantee of all sums for which the guarantor is liable under the guarantee due to the Contractor's default under the Contract, in accordance with the terms of the guarantee and up to the value thereof. The guarantor shall, without delay, pay those sums upon demand from the Contracting Authority and may not raise any objection for any reason whatsoever. Prior to making any claim under the performance guarantee, the Contracting Authority shall notify the Contractor stating the nature of the default in respect of which the claim is to be made.

11.7. Unless the Special Conditions provide otherwise, the performance guarantee shall be released within 45 days of the issuing of the signed final acceptance certificate for its total amount except for amounts which are the subject of amicable settlement, arbitration or litigation.

## **Article 12 - Insurance**

12.1. An insurance policy may be required to cover the carriage of supplies; the conditions of this insurance policy may be specified in the Special Conditions, which may also specify other types of insurance to be taken out by the Contractor.

12.2. Notwithstanding the Contractor's insurance obligations under Article 12.1, the Contractor shall bear sole liability for, and indemnify the Contracting Authority and the Project Manager against, any claims for damage to property or personal injuries arising from the execution of the contract by the Contractor, its subcontractors and their employees.

## **Article 13 - Programme of implementation of the tasks**

13.1. If the Special Conditions so require, the Contractor shall submit a programme of implementation of the tasks for the approval of the Project Manager. The programme shall contain at least the following:

- a) the order in which the Contractor proposes to perform the contract including design, manufacture, delivery to place of receipt, installation, testing and commissioning;
- b) the time limits within which submission and approval of the drawings are required;
- c) a general description of the methods which the Contractor proposes to adopt for executing the Contract; and
- d) such further details and information as the Project Manager may reasonably require.

13.2. The Special Conditions shall specify the time limit within which the programme of implementation of the tasks must be submitted to the Project Manager for approval. They may set time limits within which the Contractor must submit all or part of the detailed drawings, documents and items. They shall also state the deadline for the Project Manager's approval or acceptance of the programme of implementation, detailed drawings, documents and items.

13.3. The approval of the programme by the Project Manager shall not relieve the Contractor of any of its obligations under the contract.

13.4. No material alteration to the programme shall be made without the approval of the Project Manager. If, however, the progress of the implementation of the tasks does not conform to the programme, the Project Manager may instruct the Contractor to submit a revised programme in accordance with the procedure laid down in Article 13.

## **Article 14 - Contractor's drawings**

14.1. If the Special Conditions so provide, the Contractor shall submit to the Project Manager for approval:

- a) the drawings, documents, samples and/or models, according to the time limits and procedures laid down in the Special Conditions or in the programme of implementation of the tasks;
- b) such drawings as the Project Manager may reasonably require for the implementation of the tasks.

14.2. If the Project Manager fails to notify its decision of approval referred to in Article 14.1 within the time limits referred to in the contract or the approved programme of implementation of the tasks, such drawings, documents, samples or models shall be deemed to be approved at the end of the time limits specified. If no time limit is specified, they shall be deemed to be approved 30 days after receipt.

14.3. Approved drawings, documents, samples and models shall be signed or otherwise identified by the Project Manager and shall not be departed from except as otherwise instructed by the Project Manager. Any Contractor's drawings, documents, samples or models which the Project Manager refuses to approve shall be modified to meet the requirements of the Project Manager and resubmitted by the Contractor for approval. Within 15 days of being notified of the Project Manager's remarks, the Contractor shall make the requisite corrections, adjustments etc. to the documents, drawings etc. The corrected or adjusted documents, drawings etc. shall be resubmitted for the Project Manager's approval under the same procedure.

14.4. The Contractor shall supply additional copies of approved drawings in the form and numbers stated in the contract or in subsequent administrative orders.

14.5. The approval of the drawings, documents, samples or models by the Project Manager shall not relieve the Contractor from any of its obligations under the contract.

14.6. The Project Manager shall have the right at all reasonable times to inspect all drawings, documents, samples or models relating to the contract at the Contractor's premises.

14.7. Before provisional acceptance of the supplies, the Contractor shall supply operation and maintenance manuals together with drawings, which shall be in such detail as will enable the Contracting Authority to operate, maintain, adjust and repair all parts of the supplies. Unless otherwise stated in the Special Conditions, the manuals and drawings shall be in the language of the contract and in such forms and numbers as stated in the contract. The supplies shall not be considered completed for the purpose of provisional acceptance until such manuals and drawings have been supplied to the Contracting Authority.

## **Article 15 - Sufficiency of tender prices**

15.1. Subject to any additional provisions which may be laid down in the Special Conditions, the Contractor shall be deemed to have satisfied itself before submitting its tender as to the correctness and sufficiency of the tender and to have taken account of all that is required for the full and proper implementation of the tasks and to have included in its rates and prices all costs related to the supplies, in particular:

a) the costs of transport;

b) the costs of handling, packing, loading, unloading, transit, delivery, unpacking, checking, insurance and other administrative costs in connection with the supplies. The packaging shall be the property of the Contracting Authority unless otherwise provided in the Special Conditions;

c) the cost of documents relating to the supplies where such documents are required by the Contracting Authority;

d) execution and supervision of on-site assembly and/or commissioning of the delivered supplies;

e) furnishing of tools required for assembly and/or maintenance of the delivered supplies;

f) furnishing of detailed operation and maintenance manuals for each unit of the delivered supplies, as specified in the Contract;

g) supervision or maintenance and/or repair of the supplies, for a period of time stated in the Contract, with the stipulation that this service shall not release the Contractor from any warranty obligations under the Contract;

h) training of the Contracting Authority's personnel, at the Contractor's factory and/or elsewhere as specified in the contract.

15.2. Since the Contractor is deemed to have determined its prices on the basis of its own calculations, operations and estimates, it shall carry out without additional charge any work that is the subject of any item whatsoever in its tender for which it neither indicates a unit price nor a lump sum.

## **Article 16 - Tax and customs arrangements**

16.1. Except if the Special Conditions so require, the terms of delivery of the goods shall be DDP (Delivered Duty Paid) – Incoterms 2010, International Chamber of Commerce.

## **Article 17 - Patents and licences**

17.1. Save where otherwise provided in the Special Conditions, the Contractor shall indemnify and hold the Contracting Authority harmless for all damages and cost incurred due to any claim

brought by any third party including creators and intermediaries for alleged or actual violations of intellectual, industrial or other property rights of any kind whatsoever based on the Contracting Authority's use as specified in the contract of patents, licenses, drawings, designs, models, or brand or trademarks, except where such infringement results from compliance with the design or specification provided by the Contracting Authority.

## **IMPLEMENTATION OF THE TASKS AND DELAYS**

### **Article 18 - Commencement order**

18.1. Subject to the Special Conditions, the Contracting Authority shall fix the date on which implementation of the tasks is to commence and advise the Contractor thereof either in the notification of award of the contract or by administrative order.

18.2. Save where the Parties agree otherwise, implementation of the tasks shall begin no later than 90 days following notification of award of contract. Unless this delay results from the Contractor default, after that date the Contractor shall be entitled not to implement the contract and to obtain its termination and/or compensation for the damage it has suffered.

The Contractor shall forfeit this right unless it exercises it within 30 days of the expiry of the 90-day period.

### **Article 19 - Period of implementation of the tasks**

19.1. The period of implementation of tasks shall commence on the date fixed in accordance with Article 18 and shall be as laid down in the Special Conditions, without prejudice to extensions of the period which may be granted under Article 20.

19.2. If provision is made for distinct periods of implementation of the tasks for separate lots, in cases where one Contractor is awarded more than one lot per contract, the periods of implementation of the tasks for the separate lots will not be accumulated.

### **Article 20 - Extension of period of implementation of the tasks**

20.1. The Contractor may request an extension to the period of implementation of the tasks if it is or will be delayed in completing the contract by any of the following reasons:

- a) exceptional weather conditions in the country of the Contracting Authority which may affect installation or erection of the supplies;
- b) artificial obstructions or physical conditions which may affect delivery of the supplies, which could not reasonably have been foreseen by an experienced contractor;
- c) administrative orders affecting the date of completion other than those arising from the Contractor's default;
- d) failure of the Contracting Authority to fulfil its obligations under the Contract;
- e) any suspension of the delivery and/or installation of the supplies which is not due to the Contractor's default;
- f) force majeure;
- g) extra or additional supplies ordered by the Contracting Authority;
- h) any other causes referred to in these General Conditions which are not due to the Contractor's default.

20.2. If the Contractor considers himself to be entitled to any extension of the period of implementation under the Contract, the Contractor shall

a) give notice to the Project Manager of its intention to make such a request no later than 15 days after the Contractor became aware, or should have become aware of the event or circumstance giving rise to the request.

b) If the Contractor fails to give notice of a request for extension of the period of implementation within such period of 15 days, the period of implementation shall not be extended and the Contracting Authority shall be discharged from all liability in connection with the request; and

c) submit to the Project Manager full and detailed particulars of the request, within 30 days from the above notification unless otherwise agreed between the Contractor and the Supervisor, in order that such request may be investigated at the time.

20.3. Within 30 days from the receipt of the Contractor's detailed particulars of the request, the Project Manager shall in agreement with the Contracting Authority, by notice to the Contractor, grant such extension of the period of implementation of the tasks as may be justified, either prospectively or retrospectively, or inform the Contractor that it is not entitled to an extension.

### **Article 21 - Delays in implementation of the tasks**

21.1. If the Contractor fails to deliver any or all of the goods or perform the services within the period of implementation of the tasks specified in the Contract, the Contracting Authority shall, without formal notice and without prejudice to its other remedies under the Contract, be entitled to liquidated damages for every day, or part thereof, which shall elapse between the end of the period of implementation of the tasks, or extended period of implementation of the tasks under article 20, and the actual date of completion. The daily rate of liquidated damages is 5/1000 of the value of the undelivered supplies to a maximum of 15% of the total value of the contract.

21.2. If the non-delivery of any of the goods prevents the normal use of the supplies as a whole, the liquidated damages provided for in Article 21.1 shall be calculated on the basis of the total Contract value.

21.3. If the Contracting Authority has become entitled to claim at least 15% of the contract value it may, after giving notice to the Contractor:

- seize the performance guarantee; and/or
- terminate the Contract,
- enter into a contract with a third party for the provision of the balance of the supplies at the Contractor's cost.

### **Article 22 - Amendments**

22.1. Contract amendments must be formalised by a contract addendum signed by both parties or by an administrative order issued by the Project Manager or the Contracting Authority. Substantial amendments to the contract, including amendments to the total contract amount, must be made by means of an addendum. Any contractual amendments must respect the general principles defined in the Practical Guide to contract procedures for EU external actions.

22.2. Subject to the limits of the procedure thresholds set in the Practical Guide to contract procedures for EU external actions, the Contracting Authority reserves the right to vary by an administrative order the quantities as stated in the Special Conditions. The total value of the supplies may not rise or fall as a result of the variation in the quantities by more than 25% of the tender price. The unit prices used in the tender shall be applicable to the quantities procured under the variation.

22.3. The Project Manager and the Contracting Authority shall have the power to order any amendment to any part of the supplies necessary for the proper completion and/or functioning of

the supplies. Such amendments by administrative order may include additions, omissions, substitutions, changes in quality, quantity, form, character, kind, as well as in drawings, designs or specifications where the supplies are to be specifically manufactured for the Contracting Authority, in method of shipment or packing, place of delivery, and in the specified sequence, method or timing of implementation of the tasks. No administrative order shall have the effect of invalidating the contract, but the financial effect, if any, of all such amendments shall be valued in accordance with Article 22.7.

22.4. All administrative orders shall be issued in writing, it being understood that:

a) if, for any reason, the Project Manager or the Contracting Authority finds it necessary to give an order orally, it shall as soon as possible thereafter confirm the order by an administrative order;

b) if the Contractor confirms in writing an oral order given for the purpose of Article 22.4.a and the confirmation is not contradicted in writing forthwith by the Project Manager or the Contracting Authority, the Project Manager or the Contracting Authority shall be deemed to have issued an administrative order;

c) no administrative order is required to increase or decrease the quantity of any incidental siting or installation because the estimates in the budget breakdown were too high or too low.

22.5. Save where Article 22.4 provides otherwise, prior to issuing an administrative order, the Project Manager or the Contracting Authority shall notify the Contractor of the nature and form of such amendment. The Contractor shall then, without delay, submit to the Project Manager a written proposal containing:

– a description of the tasks, if any, to be performed or the measures to be taken and a programme of implementation of the tasks;

– any necessary amendments to the programme of implementation of the tasks or to any of the Contractor's obligations resulting from this contract; and

– any adjustment to the contract price in accordance with the rules set out in Article 22.

22.6. Following the receipt of the Contractor's submission referred to in Article 22.5, the Project Manager shall, after due consultation with the Contracting Authority and, where appropriate, the Contractor, decide without delay whether or not to accept the amendment. If the Project Manager accepts the amendment, it shall notify the Contractor through an administrative order stating that the Contractor shall carry out the amendment at the prices and under the conditions given in the Contractor's submission referred to in Article 22.5 or as modified by the Project Manager in accordance with Article 22.7.

22.7. The prices for all amendments ordered by the Project Manager or the Contracting Authority in accordance with Articles 22.4 and 22.6 shall be ascertained in accordance with the following principles:

– where the task is of similar character and implemented under similar conditions as an item priced in the budget breakdown, it shall be valued at such rates and prices contained therein;

– where the task is not of a similar character or is not implemented under similar conditions, the rates and prices in the contract shall be used as the basis for valuation as far as is reasonable, failing which the Project Manager shall make a fair valuation;

– if the nature or amount of any amendment relative to the nature or amount of the whole contract or to any part thereof is such that, in the opinion of the Project Manager, any rate or price contained in the contract for any item of work is, by reason of such amendment, rendered unreasonable, the Project Manager shall fix such rate or price as he thinks reasonable and proper in the circumstances;



– where an amendment is required by a default or breach of contract by the Contractor, any additional cost attributable to such amendment shall be borne by the Contractor.

22.8. On receipt of the administrative order, the Contractor shall carry out the requested amendment according to the following principles:

a) The Contractor will be bound by these General Conditions as if the amendment requested by administrative order were stated in the contract.

b) The Contractor shall not delay the execution of the administrative order pending the granting of any extension of time for completion or adjustment to the contract price.

c) Where the administrative order precedes the adjustment to the contract price, the Contractor shall keep records of the costs of undertaking the amendment and of the time expended thereon. Such records shall be open to inspection by the Project Manager at all reasonable times.

22.9. The Contractor shall notify the Contracting Authority of any change of bank account, using the form in Annex V. The Contracting Authority shall have the right to oppose the Contractor's change of bank account.

### **Article 23 - Suspension**

23.1. The Contractor shall, on the order of the Contracting Authority, suspend the execution of the contract or any part thereof for such time or times and in such manner as the Contracting Authority may consider necessary. The suspension shall take effect on the day the Contractor receives the order or at a later date when the order so provides.

23.2. Suspension in the event of presumed substantial errors or irregularities or fraud: The Contract may be suspended in order to verify whether presumed substantial errors or irregularities or fraud occurred during the award procedure or the performance of the contract. If these are not confirmed, performance of the contract shall resume as soon as possible.

23.3. During the period of suspension, the Contractor shall protect and secure the supplies affected at the Contractor's warehouse or elsewhere, against any deterioration, loss or damage to the extent possible and as instructed by the Project Manager, even if supplies have been delivered to the place of acceptance in accordance with the contract but their installation has been suspended by the Project Manager.

23.4. Additional expenses incurred in connection with such protective measures may be added to the contract price, unless:

a) otherwise provided for in the contract; or

b) such suspension is necessary by reason of some breach or default of the Contractor; or

c) such suspension is necessary by reason of normal climatic conditions at the place of acceptance; or

d) such suspension is necessary for the safety or the proper execution of the contract or any part thereof insofar as such necessity does not arise from any act or default by the Project Manager or the Contracting Authority or

e) the presumed substantial errors or irregularities or fraud mentioned in article 23.2 are confirmed and attributable to the Contractor.

23.5. The Contractor shall only be entitled to such additions to the contract price if it notifies the Project Manager, within 30 days after receipt of the order to suspend the contract, of its intention to claim them.

23.6. The Contracting Authority, after consulting the Contractor, shall determine such additions to the contract price and/or extension of the period of performance to be granted to the Contractor in respect of such claim as shall, in the opinion of the Contracting Authority, be fair and reasonable.

23.7. The Contracting Authority shall, as soon as possible, order the Contractor to resume the contract suspended or inform the Contractor that it terminates the contract. If the period of suspension exceeds 180 days and the suspension is not due to the Contractor's breach or default, the Contractor may, by notice to the Contracting Authority, request to proceed with the contract within 30 days, or terminate the contract.

## **MATERIALS AND WORKMANSHIP**

### **Article 24 - Quality of supplies**

24.1. The supplies must in all respects satisfy the technical specifications laid down in the contract and conform in all respects to the drawings, surveys, models, samples, patterns and other requirements in the contract, which shall be held at the disposal of the Contracting Authority or the Project Manager for the purposes of identification throughout the period of execution.

24.2. Any preliminary technical acceptance stipulated in the Special Conditions shall be the subject of a request sent by the Contractor to the Project Manager. The request shall indicate the reference to the contract, specify the materials, items and samples submitted for such acceptance according to the contract and indicate the lot number and the place where acceptance is to take place, as appropriate. The materials, items and samples specified in the request must be certified by the Project Manager as meeting the requirements for such acceptance prior to their incorporation in the supplies.

24.3. Even if materials or items to be incorporated in the supplies or in the manufacture of components to be supplied have been technically accepted in this way, they may still be rejected if a further examination reveals defects or faults, in which case they must immediately be replaced by the Contractor. The Contractor may be given the opportunity to repair and make good materials and items which have been rejected, but such materials and items will be accepted for incorporation in the supplies only if they have been repaired and made good to the satisfaction of the Project Manager.

### **Article 25 - Inspection and testing**

25.1. The Contractor shall ensure that the supplies are delivered to the place of acceptance in time to allow the Project Manager to proceed with acceptance of the supplies. The Contractor is deemed to have fully appreciated the difficulties which it might encounter in this respect, and it shall not be permitted to advance any grounds for delay in fulfilling its obligations.

25.2. The Project Manager shall be entitled to inspect, examine measure and test the components, materials and workmanship, and check the progress of preparation, fabrication or manufacture of anything being prepared, fabricated or manufactured for delivery under the contract, in order to establish whether the components, materials and workmanship are of the requisite quality and quantity. This shall take place at the place of manufacture, fabrication, preparation or at the place of acceptance or at such other places as may be specified in the Special Conditions.

25.3. For the purposes of such tests and inspections, the Contractor shall:

a) provide to the Project Manager, temporarily and free of charge, with such assistance, test samples or parts, machines, equipment, tools, labour, materials, drawings and production data as are normally required for inspection and testing;

b) agree, with the Project Manager, on the time and place for tests;

c) provide access to the Project Manager at all reasonable times to the place where the tests are to be carried out.

25.4. If the Project Manager is not present on the date agreed for tests, the Contractor may, unless otherwise instructed by the Project Manager, proceed with the tests, which shall be deemed to have been made in the Project Manager's presence. The Contractor shall immediately send duly certified copies of the test results to the Project Manager, who shall, if it has not attended the test, be bound by the test results.

25.5. When components and materials have passed the above-mentioned tests, the Project Manager shall notify the Contractor or endorse the Contractor's certificate to that effect.

25.6. If the Project Manager and the Contractor disagree on the test results, each shall give a statement of its views to the other within 15 days of such disagreement arises. The Project Manager or the Contractor may require such tests to be repeated on the same terms and conditions or, if either Party so requests, by an expert selected by common consent. All test reports shall be submitted to the Project Manager, who shall communicate the results of these tests without delay to the Contractor. The results of retesting shall be conclusive. The cost of retesting shall be borne by the Party whose views are proved wrong by the retesting.

25.7. In the performance of their duties, the Project Manager and any person authorised by him shall not disclose to unauthorised persons information concerning the undertaking's methods of manufacture and operation obtained through inspection and testing.

## **PAYMENTS**

### **Article 26 - General principles**

26.1. Payments shall be made in euro or national currency as specified in the Special Conditions. The Special Conditions shall lay down the administrative or technical conditions governing payments of pre-financing and final payments made in accordance with the General Conditions.

26.2. Payments due by the Contracting Authority shall be made to the bank account mentioned on the financial identification form completed by the Contractor. The same form, annexed to the invoice, must be used to report changes of bank account.

26.3. Pre-financing payment shall be made within 30 days from the date on which an admissible invoice is registered by the Contracting Authority. The invoice shall not be admissible if one or more essential requirements are not met. Final payment shall be made within 60 days from the date on which an invoice is registered by the Contracting Authority, together with the request for provisional acceptance as per article 31.2. The date of payment shall be the date on which the paying account is debited.

26.4. The period referred to in article 26.3 may be suspended by notifying the Contractor that the invoice cannot be fulfilled because the sum is not due, because appropriate substantiating documents have not been provided or because there is evidence that the expenditure might not be eligible. In the latter case, an inspection may be carried out on the spot for the purpose of further checks. The Contractor shall provide clarifications, modifications or further information within 30 days of being asked to do so. The payment period shall continue to run from the date on which a properly drawn-up invoice is registered.

26.5. The payments shall be made as follows:

a) 40% of the contract price after the signing of the contract, against provision of the performance guarantee and of a pre-financing guarantee for the full amount of the prefinancing payment, unless otherwise provided for in the Special Conditions. The performance guarantee shall be provided to the Contracting Authority following the procedure foreseen for the performance guarantee in accordance with Article 11, and in accordance with the format annexed to the contract. The pre-financing guarantee must remain valid until it is released 45 days at the latest after the provisional

acceptance of the goods. Where the contractor is a public body the obligation for a pre-financing guarantee may be waived depending on a risk assessment made;

b) 60% of the value of the contract, as payment of the balance, after receipt by the Contracting Authority of an invoice and of the application for the certificate of provisional acceptance;

26.6. Where only part of the supplies has been delivered, the 60% payment due following partial provisional acceptance shall be calculated on the value of the supplies which have actually been accepted and the security shall be released accordingly.

26.7. For supplies not covered by a warranty period, the payments listed above shall be aggregated. The conditions to which the payments of pre-financing, interim and/or final payments are subject, shall be as stated in the Special Conditions.

26.8. The payment obligations of the European Commission under this contract shall cease at most 18 months after the end of the period of implementation of the tasks, unless the contract is terminated in accordance with these General Conditions.

26.9. Unless otherwise stipulated in the Special Conditions, the contract shall be at fixed prices, which shall not be revised.

26.10. The Contractor undertakes to repay any amounts paid in excess of the final amount due to the Contracting Authority before the deadline indicated in the debit note which is 45 days from the issuing of that note. Should the Contractor fail to make repayment within the above deadline, the Contracting Authority may (unless the Contractor is a government department or public body of a Member State of the European Union) increase the amounts due by adding interest:

– at the rediscount rate applied by the central bank of the country of the Contracting Authority if payments are in the currency of that country;

– at the rate applied by the European Central Bank to its main refinancing transactions in euro, as published in the Official Journal of the European Union, C series, where payments are in euro, on the first day of the month in which the time-limit expired, plus eight percentage points. The default interest shall be incurred over the time which elapses between the date of the payment deadline, and the date on which payment is actually made. Any partial payments shall first cover the interest thus established. Amounts to be repaid to the Contracting Authority may be offset against amounts of any kind due to the Contractor. This shall not affect the Parties' right to agree on payment in instalments. Bank charges arising from the repayment of amounts due to the Contracting Authority shall be borne entirely by the Contractor.

26.11. Without prejudice to the prerogative of the Contracting Authority, if necessary, the European Union may as donor proceed itself to the recovery by any means. If the contract is terminated for any reason whatsoever, the guarantee securing the pre-financing may be invoked forthwith in order to repay the balance of the pre-financing still owed by the Contractor, and the guarantor shall not delay payment or raise objection for any reason whatever.

26.12. Prior to, or instead of, terminating the contract as provided for in Article 36, the Contracting Authority may suspend payments as a precautionary measure without prior notice.

26.13. Where the award procedure or the performance of the contract proves to have been subject to substantial errors, irregularities or fraud attributable to the Contractor, the Contracting Authority may in addition to the possibility to suspend the performance of the contract in accordance with Article 23.2 and to terminate the contract as provided for in Article 36, refuse to make payments and/or recover amounts already paid, in proportion to the seriousness of the errors, irregularities or fraud.

## **Article 27 - Payment to third parties**

27.1. Orders for payments to third parties may be carried out only after an assignment made in accordance with Article 5. The assignment shall be notified to the Contracting Authority.

27.2. Notification of beneficiaries of the assignment shall be the sole responsibility of the Contractor.

27.3. In the event of a legally binding attachment of the property of the Contractor affecting payments due to him under the contract, and without prejudice to the time limit laid down in Article 26, the Contracting Authority shall have 30 days, starting from the day on which it receives notification of the definitive lifting of the obstacle to payment, to resume payments to the Contractor.

## **Article 28 - Delayed payments**

28.1. The Contracting Authority shall pay the Contractor sums due in accordance with Article 26.3.

28.2. Once the deadline laid down in Article 26.3 has expired, the Contractor shall be entitled to late-payment interest:

- at the rediscount rate applied by the issuing institution of the country of the Contracting Authority where payments are in national currency;

- at the rate applied by the European Central Bank to its main refinancing transactions in euro, as published in the Official Journal of the European Union, C series, where payments are in euro, on the first day of the month in which the deadline expired, plus eight percentage points.

The late-payment interest shall apply to the time which elapses between the date of the payment deadline (exclusive) and the date on which the Contracting Authority's account is debited (inclusive).

However, when the interest calculated in accordance with the first subparagraph is lower than or equal to EUR 200, it shall be paid to the creditor only upon a demand submitted within two months of receiving late payment.

28.3. Any default in payment of more than 90 days from the expiry of the period laid down in Article 26.3 shall entitle the Contractor either not to perform the contract or to terminate it, with 30 days' prior notice to the Contracting Authority and the Project Manager.

## **ACCEPTANCE AND MAINTENANCE**

### **Article 29 - Delivery**

29.1. The Contractor shall deliver the supplies in accordance with the conditions of the contract. The supplies shall be at the risk of the Contractor until their provisional acceptance.

29.2. The Contractor shall provide such packaging of supplies as is required to prevent their damage or deterioration in transit to their destination as indicated in the contract. The packaging shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling, exposure to extreme temperatures, salt and precipitation during transit and open storage. Package size and weight shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the final destination of the supplies, and the possible absence of heavy handling facilities at all points in transit.

29.3. The packaging, marking and documentation inside and outside the packages shall comply with such requirements as shall be expressly provided for in the Special Conditions, subject to any amendments subsequently ordered by the Project Manager or the Contracting Authority.

29.4. No supplies shall be shipped or delivered to the place of acceptance until the Contractor has received a delivery order from the Project Manager. The Contractor shall be responsible for the delivery at the place of acceptance of all supplies and supplier's equipment required for the purpose

of the contract. If the Project Manager fails either to issue the certificate of provisional acceptance or to reject the Contractor's application within the period of 30 days, it shall be deemed to have issued the certificate on the last day of that period.

29.5. Each delivery must be accompanied by a statement drawn up by the Contractor. This statement shall be as specified in the Special Conditions.

29.6. Each package shall be clearly marked in accordance with the Special Conditions.

29.7. Delivery shall be deemed to have been made when there is written evidence available to both Parties that delivery of the supplies has taken place in accordance with the terms of the contract, and the invoice(s) and all such other documentation specified in the Special Conditions, have been submitted to the Contracting Authority. Where the supplies are delivered to an establishment of the Contracting Authority, the latter shall bear the responsibility of bailee, in accordance with the requirements of the law applicable to the contract, during the time which elapses between delivery for storage and acceptance.

### **Article 30 - Verification operations**

30.1. The supplies shall not be accepted until the prescribed verifications and tests have been carried out at the expense of the Contractor. The verifications and tests may be conducted before shipment, at the point of delivery and/or at the final destination of the goods.

30.2. The Project Manager shall, during the progress of the delivery of the supplies and before the supplies are taken over, have the power to order or decide:

a) the removal from the place of acceptance, within such time or times as may be specified in the order, of any supplies which, in the opinion of the Project Manager, are not in accordance with the contract;

b) their replacement with proper and suitable supplies;

c) the removal and proper re-installation, notwithstanding any previous test thereof or interim payment therefore, of any installation which in respect of materials, workmanship or design for which the Contractor is responsible, is not, in the opinion of the Project Manager, in accordance with the contract;

d) that any work done or goods supplied or materials used by the Contractor is or are not in accordance with the contract, or that the supplies or any portion thereof do not fulfill the requirements of the contract.

30.3. The Contractor shall, with all speed and at its own expense, make good the defects so specified. If the Contractor does not comply with such order, the Contracting Authority shall be entitled to employ other persons to carry out the orders and all expenses consequent thereon or incidental thereto shall be deducted by the Contracting Authority from any monies due or which may become due to the Contractor.

30.4. Supplies which are not of the required quality shall be rejected. A special mark may be applied to the rejected supplies. This shall not be such as to alter them or affect their commercial value. Rejected supplies shall be removed by the Contractor from the place of acceptance, if the Project Manager so requires, within a period which the Project Manager shall specify, failing which they shall be removed as of right at the expense and risk of the Contractor. Any works incorporating rejected materials shall be rejected.

30.5. The provisions of Article 30 shall not affect the right of the Contracting Authority to claim under Article 21, nor shall it in any way release the Contractor from any warranty or other obligations under the contract.

### **Article 31 - Provisional acceptance**

31.1. The supplies shall be taken over by the Contracting Authority when they have been delivered in accordance with the contract, have satisfactorily passed the required tests, or have been commissioned as the case may be, and a certificate of provisional acceptance has been issued or is deemed to have been issued.

31.2. The Contractor may apply, by notice to the Project Manager, for a certificate of provisional acceptance when supplies are ready for provisional acceptance. The Project Manager shall within 30 days of receipt of the Contractor's application either:

– issue the certificate of provisional acceptance to the Contractor with a copy to the Contracting Authority stating, where appropriate, his reservations, and, inter alia, the date on which, in his opinion, the supplies were completed in accordance with the contract and ready for provisional acceptance; or

– reject the application, giving his reasons and specifying the action which, in his opinion, is required of the Contractor for the certificate to be issued.

31.3. Should exceptional circumstances make it impossible to proceed with the acceptance of the supplies during the period fixed for provisional or final acceptance, a statement certifying such impossibility shall be drawn up by the Project Manager after consultation, where possible, with the Contractor. The certificate of acceptance or rejection shall be drawn up within 30 days following the date on which such impossibility ceases to exist. The Contractor shall not invoke these circumstances in order to avoid the obligation of presenting the supplies in a state suitable for acceptance.

31.4. If the Project Manager fails either to issue the certificate of provisional acceptance or to reject the supplies within the period of 30 days, it shall be deemed to have issued the certificate on the last day of that period, except where the certificate of provisional acceptance is deemed to constitute a certificate of final acceptance. In this case, Article 34.2 below does not apply. If the supplies are divided by the contract into lots, the Contractor shall be entitled to apply for separate certificates for each of the lots.

31.5. In case of partial delivery, the Contracting Authority reserves the right to give partial provisional acceptance.

31.6. Upon provisional acceptance of the supplies, the Contractor shall dismantle and remove temporary structures as well as materials no longer required for use in connection with the implementation of the contract. It shall also remove any litter or obstruction and redress any change in the condition of the place of acceptance as required by the contract.

31.7. Immediately after provisional acceptance, the Contracting Authority may make use of all the supplies delivered.

## **Article 32 - Warranty obligations**

32.1. The Contractor shall warrant that the supplies are new, unused, of the most recent models and incorporate all recent improvements in design and materials, unless otherwise provided in the contract. The Contractor shall further warrant that all supplies shall have no defect arising from design, materials or workmanship, except insofar as the design or materials are required by the specifications, or from any act or omission, that may develop under use of the supplies in the conditions obtaining in the country of the Contracting Authority.

32.2. The Contractor shall be responsible for making good any defect in, or damage to, any part of the supplies which may appear or occur during the warranty period and which:

a) results from the use of defective materials, faulty workmanship or design of the Contractor; and/or

b) results from any act or omission of the Contractor during the warranty period; and/or

c) appears in the course of an inspection made by, or on behalf of, the Contracting Authority.

32.3. The Contractor shall at its own cost make good the defect or damage as soon as practicable. The warranty period for all items replaced or repaired shall recommence from the date when the replacement or repair was made to the satisfaction of the Project Manager. If the contract provides for partial acceptance, the warranty period shall be extended only for the part of the supplies affected by the replacement or repair.

32.4. If any such defect appears or such damage occurs during the warranty period, the Contracting Authority or the Project Manager shall notify the Contractor. If the Contractor fails to remedy a defect or damage within the time limit stipulated in the notification, the Contracting Authority may:

a) remedy the defect or the damage itself, or employ someone else to carry out the tasks at the Contractor's risk and cost, in which case the costs incurred by the Contracting Authority shall be deducted from monies due to or from guarantees held against the Contractor or from both; or

b) terminate the contract.

32.5. In case of emergency, where the Contractor cannot be reached immediately or, having been reached, is unable to take the measures required, the Contracting Authority or the Project Manager may have the tasks carried out at the expense of the Contractor. The Contracting Authority or the Project Manager shall as soon as practicable inform the Contractor of the action taken.

32.6. The warranty obligations shall be stipulated in the Special Conditions and technical specifications.

32.7. Save where otherwise provided in the Special Conditions, the duration of the warranty period shall be 365 days. The warranty period shall commence on the date of provisional acceptance and may recommence in accordance with Article 32.3.

### **Article 33 - After-sales service**

33.1. An after-sales service, if required by the contract, shall be provided in accordance with the details stipulated in the Special Conditions. The Contractor shall undertake to carry out or have carried out the maintenance and repair of supplies and to provide a rapid supply of spare parts. The Special Conditions may specify that the Contractor must provide any or all of the following materials, notifications and documents pertaining to spare parts manufactured or distributed by the Contractor:

a) such spare parts as the Contracting Authority may choose to purchase from the Contractor, it being understood that this choice shall not release the Contractor from any warranty obligations under the contract;

b) in the event of termination of production of the spare parts, advance notification to the Contracting Authority to allow it to procure the parts required and, following such termination, provision at no cost to the Contracting Authority of the blueprints, drawings and specifications of the spare parts, if and when requested.

### **Article 34 - Final acceptance**

34.1. Upon expiry of the warranty period, or where there is more than one such period, upon expiry of the latest period, and when all defects or damage have been rectified, the Project Manager shall issue the Contractor a final acceptance certificate and a copy thereof to the Contracting Authority, stating the date on which the Contractor completed its obligations under the contract to the Project Manager's satisfaction. The final acceptance certificate shall be issued by the Project Manager within 30 days after the expiration of the warranty period or as soon as any repairs ordered under Article 32 have been completed to the satisfaction of the Project Manager.



34.2. The contract shall not be considered to have been performed in full until the final acceptance certificate has been signed or is deemed to have been signed by the Project Manager.

34.3. Notwithstanding the issue of the final acceptance certificate, the Contractor and the Contracting Authority shall remain liable for the fulfilment of any obligation incurred under the contract prior to the issue of the final acceptance certificate which remains unperformed at the time that final acceptance certificate is issued. The nature and extent of any such obligation shall be determined by reference to the provisions of the contract.

## **BREACH OF CONTRACT AND TERMINATION**

### **Article 35 - Breach of contract**

35.1. Either party commits a breach of contract where it fails to perform its obligations in accordance with the provisions of the contract.

35.2. Where a breach of contract occurs, the party injured by the breach is entitled to the following remedies:

- a) damages; and/or
- b) termination of the contract.

35.3. Damages may be either:

- a) general damages; or
- b) liquidated damages.

35.4. Should the Contractor fail to perform any of its obligations in accordance with the provisions of the contract, the Contracting Authority is without prejudice to its right under Article 35.2, also entitled to the following remedies:

- a) suspension of payments; and/or
- b) reduction or recovery of payments in proportion to the failure's extent.

35.5. Where the Contracting Authority is entitled to damages, it may deduct such damages from any sums due to the Contractor or call on the appropriate guarantee.

35.6. The Contracting Authority shall be entitled to compensation for any damage which comes to light after the contract is completed in accordance with the law governing the contract.

### **Article 36 - Termination by the Contracting Authority**

36.1. The Contracting Authority may, at any time and with immediate effect, subject to Article 36.9, terminate the contract, except as provided for under Article 36.2.

36.2. Subject to any other provision of these General Conditions, the Contracting Authority may, after giving seven days' notice to the Contractor, terminate the contract in any of the following cases where:

- a) the Contractor is in serious breach of contract for failure to perform its contractual obligations;
- b) the Contractor fails to comply within a reasonable time with the notice given by the Project Manager requiring it to make good the neglect or failure to perform its obligations under the contract which seriously affects the proper and timely implementation of the tasks;

- c) the Contractor refuses or neglects to carry out any administrative orders given by the Project Manager;
- d) the Contractor assigns the contract or subcontracts without the authorisation of the Contracting Authority;
- e) the Contractor is bankrupt or being wound up, is having its affairs administered by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, is the subject of proceedings concerning those matters, or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- f) any organisational modification occurs involving a change in the legal personality, nature or control of the Contractor, unless such modification is recorded in an addendum to the contract;
- g) any other legal disability hindering performance of the contract occurs;
- h) the Contractor fails to provide the required guarantees or insurance, or the person providing the earlier guarantee or insurance is not able to abide by its commitments;
- i) the Contractor has been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the Contracting Authority can justify;
- j) the Contractor has been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation, money laundering or any other illegal activity, where such illegal activity is detrimental to the European Union's financial interests;
- k) the Contractor, in the performance of another contract financed by the EU budget/EDF funds has been declared to be in serious breach of contract;
- l) after the award of the contract, the award procedure or the performance of the contract proves to have been subject to substantial errors, irregularities or fraud;
- m) the award procedure or the performance of another contract financed by the EU budget/EDF funds proves to have been subject to substantial errors, irregularities or fraud which are likely to affect the performance of the present contract;
- n) the Contractor fails to maintain the contract record during a 7 years period after the final payment is made under the contract;
- o) the Contractor fails to perform its obligation in accordance with Article 9a and Article 9b;
- p) the Contractor fails to comply with its obligation in accordance with Article 10.

36.3. Termination shall be without prejudice to any other rights or powers under the contract of the Contracting Authority and the Contractor. The Contracting Authority may, thereafter, conclude any other contract with a third party, at the Contractor's own expense. The Contractor's liability for delay in completion shall immediately cease when the Contracting Authority terminates the contract without prejudice to any liability thereunder that may already have arisen.

36.4. Upon termination of the contract or when it has received notice thereof, the Contractor shall take immediate steps to bring the implementation of the tasks to a close in a prompt and orderly manner and to reduce expenditure to a minimum.

36.5. The Project Manager shall, as soon as possible after termination, certify the value of the supplies and all sums due to the Contractor as at the date of termination.

36.6. In the event of termination, the Project Manager shall, as soon as possible and in the presence of the Contractor or his representatives or having duly summoned them, draw up a report on the supplies delivered and the incidental siting or installation performed and take an inventory of the

materials supplied and unused. A statement shall also be drawn up of monies due to the Contractor and of monies owed by the Contractor to the Contracting Authority as at the date of termination of the contract.

36.7. The Contracting Authority shall not be obliged to make any further payments to the Contractor until the supplies are completed. After the supplies are completed, the Contracting Authority shall recover from the Contractor the extra costs, if any, of providing the supplies, or shall pay any balance still due to the Contractor.

36.8. If the Contracting Authority terminates the contract pursuant to Article 36.2, it shall, in addition to the extra costs for completion of the contract and without prejudice to its other remedies under the contract, be entitled to recover from the Contractor any loss it has suffered up to the value of the supply unless otherwise provided for in the Special Conditions.

36.9. Where the termination is not due to an act or omission of the Contractor, force majeure or other circumstances beyond the control of the Contracting Authority, the Contractor shall be entitled to claim in addition to sums owed to it for work already performed, an indemnity for loss suffered.

36.10. This contract shall be automatically terminated if it has not given rise to any payment in the three years following its signing by both parties.

### **Article 37 - Termination by the Contractor**

37.1. The Contractor may, after giving 14 days' notice to the Contracting Authority, terminate the contract if the Contracting Authority:

- fails to pay the Contractor the amounts due under any certificate issued by the Project Manager after the expiry of the time limit stated in Article 28.3; or
- consistently fails to meet its obligations after repeated reminders; or
- suspends the delivery of the supplies, or any part thereof, for more than 180 days, for reasons not specified in the contract or not attributable to the Contractor's breach or default.

37.2. Such termination shall be without prejudice to any other rights of the Contracting Authority or the Contractor acquired under the contract.

37.3. In the event of such termination, the Contracting Authority shall pay the Contractor for any loss or damage the Contractor may have suffered.

### **Article 38 - Force majeure**

38.1. Neither party shall be considered to be in default or in breach of its obligations under the contract if the performance of such obligations is prevented by any circumstances of force majeure which arises after the date of notification of award or the date when the contract becomes effective.

38.2. The term force majeure, as used herein covers any unforeseeable events, not within the control of either party and which by the exercise of due diligence neither party is able to overcome such as acts of God, strikes, lock-outs or other industrial disturbances, acts of the public enemy, wars whether declared or not, blockades, insurrection, riots, epidemics, landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, washouts, civil disturbances, explosions. A decision of the European Union to suspend the cooperation with the beneficiary country is considered to be a case of force majeure when it implies suspension of funding this contract.

38.3. Notwithstanding the provisions of Articles 21 and 36, the Contractor shall not be liable to forfeiture of its performance guarantee, liquidated damages or termination for default if, and to the extent that, its delay in performance or other failure to perform its obligations under the contract is the result of an event of force majeure. The Contracting Authority shall similarly not be liable,

notwithstanding the provisions of Articles 28 and 37, for the payment of interest on delayed payments, for non-performance or for termination by the Contractor for default if, and to the extent that, the Contracting Authority's delay or other failure to perform its obligations is the result of force majeure.

38.4. If either party considers that any circumstances of force majeure have occurred which may affect performance of its obligations, it shall promptly notify the other party and the Project Manager, giving details of the nature, the probable duration and the likely effect of the circumstances. Unless otherwise directed by the Project Manager in writing, the Contractor shall continue to perform its obligations under the contract as far as is reasonably practicable, and shall seek all reasonable alternative means for performance of its obligations which are not prevented by the force majeure event. The Contractor shall not put into effect alternative means unless directed so to do by the Project Manager.

38.5. If the Contractor incurs additional costs in complying with the Project Manager's directions or using alternative means under Article 38.4, the amount thereof shall be certified by the Project Manager.

38.6. If circumstances of force majeure have occurred and continue for a period of 180 days then, notwithstanding any extension of time for completion of the contract that the Contractor may by reason thereof have been granted, either Party shall be entitled to serve upon the other with 30 days' notice to terminate the contract. If, at the expiry of the period of 30 days, the situation of force majeure persists, the contract shall be terminated and, in consequence thereof under the law governing the contract, the parties shall be released from further performance of the contract.

#### **Article 39 - Decease**

39.1. Where the Contractor is a natural person, the contract shall be automatically terminated if that person dies. However, the Contracting Authority shall examine any proposal made by the heirs or beneficiaries if they have notified their wish to continue the contract.

39.2. Where the Contractor consists of a number of natural persons and one or more of them die, a report shall be agreed between the parties on the progress of the contract, and the Contracting Authority shall decide whether to terminate or continue the contract in accordance with the undertaking given by the survivors and by the heirs or beneficiaries, as the case may be.

39.3. In the cases provided for in Articles 39.1 and 39.2, persons offering to continue to perform the contract shall notify the Contracting Authority thereof within 15 days of the date of decease. The decision of the Contracting Authority shall be notified to those concerned within 30 days of receipt of such proposal.

39.4. Such persons shall be jointly and severally liable for the proper performance of the contract to the same extent as the deceased Contractor. Continuation of the contract shall be subject to the rules relating to establishment of any guarantee provided for in the contract.

### **SETTLEMENT OF DISPUTES AND APPLICABLE LAW**

#### **Article 40 - Settlement of disputes**

40.1. The parties shall make every effort to settle amicably any dispute relating to the contract which may arise between them.

40.2. Once a dispute has arisen, a party shall notify the other party of the dispute, stating its position on the dispute and any solution which it envisages, and requesting an amicable settlement. The other party shall respond to this request for amicable settlement within 30 days, stating its position on the dispute. Unless the parties agree otherwise, the maximum time period laid down for reaching an amicable settlement shall be 120 days from the date of the notification requesting such a procedure. Should a party not agree to the other party's request for amicable settlement, should a

party not respond in time to that request or should no amicable settlement be reached within the maximum time period, the amicable settlement procedure is considered to have failed.

40.3. In the absence of an amicable settlement, a party may notify the other party requesting a settlement through conciliation by a third person. If the European Commission is not a party to the contract, the Commission can accept to intervene as such a conciliator. The other party shall respond to the request for conciliation within 30 days. Unless the parties agree otherwise, the maximum time period laid down for reaching a settlement through conciliation shall be 120 days from the notification requesting such a procedure. Should a party not agree to the other party's request for conciliation, should a party not respond in time to that request or should no settlement be reached within the maximum time period, the conciliation procedure is considered to have failed.

40.4. If the amicable settlement procedure and, if so requested, the conciliation procedure fails, each party may refer the dispute to either the decision of a national jurisdiction or arbitration, as specified in the Special Conditions.

#### **Article 41 - Applicable law**

41.1. This Contract shall be governed by the law of the country of the Contracting Authority or, where the Contracting Authority is the European Commission, by the European Union law supplemented as appropriate by Belgian law.

### **FINAL PROVISIONS**

#### **Article 42 - Administrative and financial penalties**

42.1. Without prejudice to the application of other remedies laid down in the contract, a Contractor who has made false declarations, has made substantial errors or committed irregularities and fraud, or has been found in serious breach of its contractual obligations may be excluded from all contracts and grants financed by the EU for a maximum of five years from the date on which the infringement is committed, to be confirmed after an adversarial procedure with the Contractor, in accordance with the relevant EU Financial Regulations. The period may be increased to ten years in the event of a repeat offence within five years of the first infringement.

42.2. In addition or in alternative to the administrative penalty laid down in Article 42.1, the Contractor may also be subject to financial penalties representing 2-10% of the total value of the contract. This rate may be increased to 4-20% in the event of a repeat offence within five years of the first infringement.

42.3. Where the Contracting Authority is entitled to impose financial penalties, it may deduct such financial penalties from any sums due to the Contractor or call on the appropriate guarantee.

#### **Article 43 - Verifications, checks and audits by European Union bodies**

43.1. The Contractor will allow the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the European Court of Auditors to verify, by examining the documents and to make copies thereof or by means of on-the-spot checks, including checks of original documents, the implementation of the contract. In order to carry out these verifications and audits, the EU bodies mentioned above shall be allowed to conduct a full audit, if necessary, on the basis of supporting documents for the accounts, accounting documents and any other document relevant to the financing of the project. The Contractor shall ensure that on-the-spot accesses is available at all reasonable times, notably at the Contractor's offices, to its computer data, to its accounting data and to all the information needed to carry out the audits, including information on individual salaries of persons involved in the project. The Contractor shall ensure that the information is readily available at the moment of the audit and, if so requested, that data be handed over in an appropriate form. These inspections may take place up to 7 years after the final payment.

43.2. Furthermore, the Contractor will allow the European Anti-Fraud Office to carry out checks and verification on the spot in accordance with the procedures set out in the European Union legislation for the protection of the financial interests of the European Union against fraud and other irregularities.

43.3. To this end, the Contractor undertakes to give appropriate access to staff or agents of the European Commission, of the European Anti-Fraud Office and of the European Court of Auditors to the sites and locations at which the contract is carried out, including its information systems, as well as all documents and databases concerning the technical and financial management of the project and to take all steps to facilitate their work. Access given to agents of the European Commission, European Anti-Fraud Office and the European Court of Auditors shall be on the basis of confidentiality with respect to third parties, without prejudice to the obligations of public law to which they are subject. Documents must be easily accessible and filed so as to facilitate their examination and the Contractor must inform the Contracting Authority of their precise location.

43.4. The Contractor guarantees that the rights of the European Commission, of the European Anti-Fraud Office and of the European Court of Auditors to carry out audits, checks and verification will be equally applicable, under the same conditions and according to the same rules as those set out in this Article, to any subcontractor or any other party benefiting from EU budget/EDF funds.

#### **Article 44 - Data protection**

44.1. Any personal data included in the contract shall be processed pursuant to Regulation (EC) No 45/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. The data shall be processed solely for the purposes of the performance, management and monitoring of the contract by the Contracting Authority without prejudice to possible transmission to the bodies charged with a monitoring or inspection task in application of Union law. The Contractor shall have the right of access to his/her personal data and the right to rectify any such data. Should the Contractor have any queries concerning the processing of his/her personal data, s/he shall address them to the Contracting Authority. The Contractor shall have right of recourse at any time to the European Data Protection Supervisor.

44.2. Where the contract requires the processing of personal data, the Contractor may act only under the supervision of the data controller, in particular with regard to the purposes of the processing, the categories of data which may be processed, the recipients of the data, and the means by which the data subject may exercise his/her rights.

44.3. The data shall be confidential within the meaning of Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by Community institutions and bodies and on the free movement of such data. The Contractor shall limit access to the data to the staff strictly necessary for the performance, management and monitoring of the contract.

44.4. The Contractor undertakes to adopt appropriate technical and organisational security measures having regard to the risks inherent in the processing and to the nature of the personal data concerned in order to:

- a) prevent any unauthorised person from having access to computer systems processing personal data, and especially:
  - aa) unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media;
  - ab) unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored personal data;
  - ac) unauthorised persons from using data-processing systems by means of data transmission facilities;

- b) ensure that authorised users of a data-processing system can access only the personal data to which their access right refers;
- c) record which personal data have been communicated, when and to whom;
- d) ensure that personal data being processed on behalf of third parties can be processed only in the manner prescribed by the contracting institution or body;
- e) ensure that, during communication of personal data and transport of storage media, the data cannot be read, copied or erased without authorisation;
- f) design its organisational structure in such a way that it meets data protection requirements





## ***PART B. ANNEX II + III:*      TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER**

**Contract title:** EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)

**Publication reference:** EuropeAid/134321/D/SUP/XK

**Column 1-2 should be completed by the Contracting Authority**

**Column 3-4 should be completed by the tenderer**

**Column 5 is reserved for the evaluation committee**

Annex III - the Contractor's technical offer

The tenderers are requested to complete the template on the next pages:

- Column 2 is completed by the Contracting Authority shows the required specifications (not to be modified by the tenderer),
- Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words “compliant” or “yes” are not sufficient)
- Column 4 allows the tenderer to make comments on its proposed supply and to make eventual references to the documentation

The eventual documentation supplied should clearly indicate (highlight, mark) the models offered and the options included, if any, so that the evaluators can see the exact configuration. Offers that do not permit to identify precisely the models and the specifications may be rejected by the evaluation committee.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.

The subject of the framework contract is the supply and delivery of diesel, petrol, LPG, oils, lubricants and associated products by the Contractor, for EULEX Kosovo, Pristina, DAP<sup>1</sup>:

- Fuels, i.e. diesel and petrol
  - o To be provided at/to Contracting Authority's (CA) fuel distribution points (to be set up by the Contractor) in Pristina and Mitrovica for use of CA's and possibly other authorised) vehicles.
  - o To be provided to CA's generators and heating system fuel storage tanks in Kosovo.
  - o The provision of associated services as set out in Annex II+III of the Tender Dossier;
- LPG, oils, lubricants and associated products
  - o To be provided at/to Contracting Authorities' Warehouse in Pristina.

**Fuel Support Concept.** The CA is going to identify a supplier(s) that will have the capacity to provide Petroleum Products and associated support services to CA. The supplier(s) will be responsible to manage the complete fuel supply chain for the Contracting Authorities including:

- import of petroleum products, if required
- distribution of petroleum products throughout the Mission Area
- establishment and maintenance of fuel stock including Operational Fuel Reserve (OFR) and the Strategic Fuel Reserve (SFR)
- dispensing of petroleum products, especially fuel to end users, including vehicles, generators, heating, etc.
  - accounting for fuel transactions

**Additional Locations:** should it become necessary the CA and the Contractor can mutually agree to set up additional fuel distribution points at locations not listed in Appendix 1.

**Strategic Fuel Reserve (SFR):** A SFR of **200,000** litres diesel shall be established at a site within the territory of Kosovo by the contractor, fuel specifications as per appendix 3 and is obliged to provide an insurance guarantee of 150,000 Euro in respect of this.

---

<sup>1</sup> DAP (delivery at place) - Incoterms 2010 International Chamber of [Commerce - http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html](http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html)

**Operational fuel reserve (OFR).** An Operational fuel reserve shall be held in the Fuel Distribution Points operated by Contractor. It should consist of **min. 25,000 liters diesel in Pristina and 15,000 liters diesel in Mitrovica (as per Appendix 1 of Technical Specifications)**, fuel specifications as per appendix 3.

**Ownership of SFR.** Ownership of Fuel within the SFR shall at all-time be with the Contracting Authority. The Contractor shall take all steps necessary to assure that all documents of title, numbered seals, storage receipts and other relevant documents and records properly reflect the CA ownership of the Fuel. Contractor will receive a onetime payment for the entire stock, once the SFR is established.

**Stock Turnover.** Contractor shall submit a yearly rotation plan for the SFR. To achieve the rotation the contractor will be permitted to fluctuate fuel holdings over a period of up to 15 days. During the rotation of SFR, Contractor is obliged to provide a temporary stock of 200 000 litres of fuel of the same quality. The process of stock turn over will be authorised, coordinated and monitored by the Contracting Authority. Contractor shall replace the fuel that is removed from SFR at no additional cost to CA.

**Fuel Distribution to Generators & Heating Units:** the Contractor shall establish a complete fuel distribution system to refuel those Generators and Heaters within the mission area as listed per Appendix 2 (This list may be subject to change should the mission need to reconfigure).

**Fuel distribution to Generators & Heating Units:** the Contractor will be required to deliver fuel **within 48 hours** following a request to refuel tanks of CA generators or heating systems in Pristina and Mitrovica.

**Provision of LPG, Oils, Lubricants & Associated Products:** the Contractor shall provide and deliver Oils & Lubricants and associated products to the Contracted Authority Logistic Base **within 48 hours** following a request. The Supply chain and reserve holdings of Oils & Lubricants and associated products shall be established and maintained in such a manner, so that they are already available in sufficient quantities to meet this timeline. A yearly estimate of products and required package size are included in **Appendix 4**.

**Fuel dispensing equipment:** fuel dispensers have to be in excellent working condition so as to minimise the possibility of operational, safety or environmental incidents. They must further be capable of interfacing to the CA's Fleet Management System (see details in FMS section of the Special Conditions).

**Ownership Equipment:** Unless otherwise stated the Contractor shall be responsible to provide and own all vehicles, storage tanks, pumps, filters and all associated equipment that is required for the transportation, distribution and storage of Fuel until it is transferred to the CA vehicles or generators. Contractor shall also provide and own all equipment to establish and maintain the SFR.

**General; Water, Electricity and Fuel:** The CA shall not be responsible for providing the Contractor with potable and bulk water, electricity and fuel for its performance under the contract

**Office facilities:** The CA shall not be responsible for providing Contractor with any office and/or working accommodation.

**Computer Hardware:** The CA shall not be responsible for providing Contractor with any IT equipment, such as computers, printers, papers etc.

**EULEX Compounds:** the Contractor and his personnel shall not have access to any CA occupied or controlled property or facility without limitations. Access will only be granted to the extent necessary to perform Contractors obligations under the contract.

**Inspection:** Contractor shall permit and cooperate with any person or entity authorised by the Contracted Authority to perform inspection/ verification of the services provided by Contractor be they directly or through a third party in the performance of the contract.

**Meeting and reports:** the CA shall continuously assess the Contractor's performance. As part of this process, the CA shall hold meetings with Contractor as required. Contractor shall be responsible for preparing and delivering monthly performance reports to the Contracting Authority.

**Quality Certification:** the Contractor shall provide "Certificates of conformity" for each (I) bulk delivery of fuel to heating generator tanks (II) bunk top-up to distribution tanks indicating that the fuel delivered conforms with the criteria specified in Annex 3 of the Technical specifications. These Certificates must be retained and upon request made available to the CA.

1. Item Number	2. Specifications	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<b>MOBILIZATION: Establishment of Fuel Distribution Points;</b>			
1.	<b>Pristina;</b> Contractor shall make available and manage <u>one</u> fuel station			
2.	The Pristina fuel station should be located on <b><u>a main access routes to/from Pristina.</u></b>			
3.	The Pristina fuel station should <b><u>not be more than ten (10) kilometres radial distance</u></b> from EULEX Main HQ			
4.	The Pristina Fuel stations should have a <b><u>safe access/exit from the main road, observing all necessary traffic rules</u></b>			
5.	With <b><u>capability to provide onsite queuing access (waiting in line) for 4-6 EULEX vehicles (including one articulated truck with load up to 20 ton and requiring height clearance of 4.3M and up to 5 standard Nissan Patrol 4 x 4s),</u></b>			
6.	The fuel station must have <u>2</u> separate fuel dispensers with 2 nozzles/per type of fuel (Diesel/Petrol) (two sided) connected to fuel tank dedicated only to EULEX vehicles.			
7.	The fuel station should have a <b><u>minimum capacity of 50,000 liters diesel and 5,000 liters Petrol</u></b> as indicated in Appendix 1, fuel specifications as per Appendix 3.			
8.	<b>Mitrovica;</b> Contractor shall <b><u>construct and manage a fuel distribution point</u></b> within the Contracting Authority Compound in Mitrovica Regional HQ <b><u>with a minimum capacity of 30,000 liters diesel</u></b> as per Appendices 5, fuel specifications as per appendix 3.			
9.	<b>Strategic Fuel Reserve (SFR). A SFR of 200,000 litres diesel shall be established</b> at a site within the territory of Kosovo by the contractor, fuel specifications as per appendix 3.			
10.	The contractor <b><u>will be liable for any loss or damage to the SFR and is obliged to provide an insurance guarantee of 150,000 euro</u></b> in respect of this.			

11.	<p><b>Operational Fuel Reserve (OFR).</b> An Operational Fuel Reserve shall be held in the Fuel Distribution Points operated by Contractor. It should consist of</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>Minimum 25,000 liters diesel in Pristina and</u></b></li> <li>• <b><u>15,000 liters diesel in Mitrovica (as per Appendix 1 of Technical Specifications),</u></b> fuel specifications as per appendix 3</li> </ul>			
12.	<p><b>Provision of Liquid Petroleum Gas (LPG)</b> Contractor will be required to provide and deliver LPG in bulk for Heating of EULEX premises and additionally to replenish and deliver to EULEX CWH, LPG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>Storage 12 kg cylinders</u></b> as stated in <b>Appendix 2.</b></li> <li>• Quality specification for LPG shall meet specifications accepted by Kosovo Authorities and EU Authorities</li> </ul>			
13.	<p><b>Fuel station Hours/Days of Operation.</b> Contractor shall ensure that an adequate number of appropriately trained personnel are available at each of the Fuel Station from <b><u>06.00 to 18.00 Monday-Saturday inclusive</u></b> and that services are provided during that time. <b><u>On Sundays and EU Holidays</u></b> it is expected that Fuel Stations are available for CA vehicles from <b><u>07.00 to 15.00.</u></b></p>			
14.	<p><b>Emergency Fuel:</b> Should fuel be required in an emergency situation it shall be handled on case by case basis between CA and Contractor's Point of Contact. During the contract, the CA at its sole discretion may require the modification of working hours.</p>			
15.	<p><b><u>Contractor Quality Control &amp; Quality Assurance Program:</u></b> the Contractor is required to describe in its proposal the <u>Quality Control &amp; Quality Assurance program for Petroleum Products it intends to introduce for the performance of contract with the CA.</u></p>			

## Appendix 1.

**Fuel Locations operated by Contractor & fuel requirements**

**DIESEL**

<b>LOCATIONS</b>	<b>Volume Basis (lit/year)</b>	<b># Of Tanks &amp; Min. Capacity</b>	<b>Operational Fuel Reserve (L)</b>
<b>Pristina x 1</b>	<b>800 000 lit.</b>	<b>1 x min 50 000 lit.</b>	<b>25 000 lit.</b>
<b>Mitrovica x 1</b>	<b>500 000 lit.</b>	<b>1 x 30 000 lit.</b>	<b>15 000 lit.</b>
<b><u>TOTAL</u></b>	<b>1.300 000 lit</b>	<b>80 000 lit</b>	<b>35 000 lit</b>

**PETROL**

<b>LOCATION</b>	<b>Volume basis (lit/year)</b>	<b># of Tanks &amp; min capacity</b>	<b>Operational Fuel Reserve (L)</b>
<b>Pristina x 1</b>	<b>8.000 lit.</b>	<b>1 x min 5 000 lit.</b>	<b>.</b>
<b><u>TOTAL</u></b>	<b>8.000 lit.</b>	<b>5 000 lit.</b>	

**Appendix 2.**

**LPG for heating**

**LOCATIONS**

**Pristina**

**VOLUME BASIS (kg/year)**

**10.000 kg**

**LPG in 12 kg cylinders**

**Pristina**

**2.000 kg**

**TOTAL:**

**12.000 kg**

**Fuel for Generators & Heating/ locations**

**LOCATIONS**

**Pristina**

**Mitrovica**

**VOLUME BASIS (lit/year)**

**600 000 lit**

**400 000 lit**



**TOTAL:**

**1.000,000 lit.**

**Appendix 3.**

**Diesel specification:**

Diesel fuel shall meet the minimum requirements as detailed in any of the specifications below. Local/other specifications are acceptable, so long as the contractor can demonstrate equivalency with the internationally recognized specifications.

Quality indicators	Unit	Limitative value <sup>(1)</sup>	
		Minimum	Maximum
Cetan number		51,0	–
Density at 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	820	845
Distillation :			
– 95% (v/v) pre-distilled up to	°C	–	360
Amount of the polycyclic aromatic hydro-carbons	% m/m	–	10
Sulfur amount	mg/kg	–	10
Water amount	mg/kg	–	200
Filterability point			
For period:	°C		
- from 01.03. . to 15.04.		-10	-
- from 16.04. to 30. 08.		0	-

- from 01.09. to 29. 02.		-26	-
Lubrication (wsd 1,4) in 60 °C	µm	–	460
<p>(1) Values in table »real values«. On the occasion of physical-chemical properties in accordance by standard EN ISO 4259 »Petroleum products – data determination and their application for precision in relation test methods «for the allowed minimum value of deviation below, respectively , over » real value« is used the minimum change 2R over the zero value, where R = repetition, is in accordance with test method. Separate measuring results will be interpreted based on measuring units described in standard EN ISO 4259.</p>			

**Petrol specification:**

Quality Indicator	Unit <sup>(1)</sup>	Limitative value <sup>(4)</sup>	
		Minimum	Maximum
Octane research number (NOH)		95	–
Octane engine number (NOM)		85	–
Density in 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	720,0	775,0
Vapor pressure , summer season <sup>(2)</sup>	kPa	45,0	60,0
Distillation:			
– pre-distilled amount up to 100 °C	% v/v	46,0	–
– pre-distilled amount up to 150 °C	% v/v	75,0	–
Hydro-carbons amount:			
– olefins	% v/v	–	18,0
– aromas	% v/v	–	35,0
– benzene	% v/v	–	1,0
Oxygen amount	% m/m		2,7
Oxygenates amount:			
– methanol (obligatory stabilizer )	% v/v	–	3

– ethanol (can be added the stabilizer)	% v/v	–	5
– iso- propilic alcohol	% v/v	–	10
– terc-butilic alcohol	% v/v	–	7
– iso-butilic alcohol	% v/v	–	10
– ether with five or more carbon atoms for a molecule	% v/v	–	15
– other oxygenates <sup>(3)</sup>	% v/v	–	10
Sulfur amount	mg/kg	–	10
Lead amount	mg/l		5,0
<p><sup>(1)</sup> % v/v is the volume percentage; % m/m is the size percentage.</p> <p><sup>(2)</sup> Summer season is calculated from 1 May till 30 September.</p> <p><sup>(3)</sup> Other mono alcohols and ethers upon the boil completion not higher than the foreseen one by standard EN 228.</p> <p><sup>(4)</sup> Values on table are »the real values«. On the occasion of physical-chemical properties in accordance by standard EN ISO 4259 »Petroleum products – data determination and their application for precision in relation test methods «for the allowed minimum value of deviation below, respectively , over » real value« is used the minimum change 2R over the zero value, where R = repetition, is in accordance with test method. Separate measuring results will be interpreted based on measuring units described in standard EN ISO 4259.</p>			

#### Appendix 4.

Ser.	Product	Specs. API Grade Intl. grade	Viscosity	Unit	Estimated Yearly Consumption	Packaging size	Product Description
1.	Engine Oil ( 4x4 Light vehicles)	VW – 50501 or higher Mercedes – 229.31 ACEA – C3/B4	5W40	L	2000 lit.	200 lit. Drum	Engine oil for petrol & diesel engine: mixed fleet operating employing wide range of vehicles operating under all service conditions. Low ASH, suitable for engines equipped with particular filter system. <b>Must not be API CG-4</b>
2.	Engine Oil ( for generators and trucks)	API: CI-4 Mercedes: 228.3 Volvo:VDS-3 Renault: RLD-2	15W40	L	5000 lit.	200 lit. drum	Engine oil for diesel engine: mixed fleet operating employing wide range of vehicles operating under all service conditions.
3.	Transmission oil	Covering API: GL4 and	75W90	L	1000 lit.	200 lit. drum	Transmission oil suitable for manual gearshift transmission and differentials.  Suitable for limited slip

		GL-5					differentials
4.	Hydraulic fluid	DIN 51524-3 HVLP ISO 6743-4 HV	ISO VG 46	L	400 lit.	200 lit. drum	Hydraulic fluid suitable for using as hydraulic oil and as lubricating oil for various applications like bearings and gear boxes.
5.	Brake fluid Glycol based		DOT 4	L	200 lit.	Cans 0.5/5/10 lit.	Brake fluid with enhanced stability during long usage for disc brake and hydraulic. Assisted braking system of all types of vehicles.
6.	Distilled water			L	200 lit.	Cans 5 lit.	
7.	Electrolyte			L	150 lit.	Cans 5 lit.	
8.	Grease (multipurpose – Wheel bearing grease)	NLGI No.2		kg	100 kg	18kg / 50 kg drums and 400 gr. Cartridges	Suitable for the lubrication of very heavily loaded mechanisms to high load and slow sliding or moving components. Temp. range: -30C to 130C  (DIN 51 502)
9.	Degreaser			L	600 lit.	Cans 5 lit.	Suitable for cleaning/degreasing vehicle engines, diesel generators and garage workshop surface. Decomposes and dissolves and pastes in all greasy

							surfaces and material depending on the dilution rates
10.	Windscreen Washing Fluid – winter type			L	8000 lit.	Cans 1 lit. Containers 1000 lit	Winter windscreen washing liquid suitable for temperatures up to – 25 C
11.	Engine coolant / antifreeze	ASTM D3306 ASTM D 4985 AFNOR NF R 15-601 BS 6580:1992	MB-approval 325.3 Scania TI 02-98 0813 VW TL 774 D/F(G12 PLUS) MAN 324 SNF MTU MTL 5048	L	1400 lit.	Cans 5 lit.	Antifreeze coolant concentrate based on mono ethylene glycol. It is free of nitrite, amine phosphate and silicates. Extended drain intervals. Violet colour.
12.	Engine coolant / antifreeze	ASTM D3306 BS 6580:1992	Used in Toyota/Nissan vehicles	L	400 lit	Cans 5 lit.	Antifreeze coolant concentrate based on mono ethylene glycol. It is free from nitrite, amine and phosphate. Green colour
13.	Antirust / lubrication spray				120 cans	Min 200 ml Cans	Suitable for lubricating moving parts, protection against corrosion. To easily penetrate to free stocked corroded parts like bolts, nuts, valves and locks and to displace moisture.
							Automatic transmission fluid for automatic transmissions of various

14.	ATF	Dexron III		L	200 lit.	Max. 10 lit Cans	types and certain manual transmissions, mainly in power steering systems.
15.	Oil for vehicle AC	Suitable for refrigerant 134 - A		L	20 lit.	Cans 1 lit	Gas type oil suitable for Nissan (type S) and Toyota (ND oil8)

**Notes.**

1. Cost of products delivered to the Contracted Authority Logistic Base
2. Packing size can vary (+- 10%)

**Lubricants Specification:**

All oils, lubricants and associated products are to be of a recognised commercially acceptable

and International Standard and are to conform to the requirements of one or more of following authorities:

- a) The European Automobile manufacturers Association
- b) The British Standard Institute

## **Appendix 5.**

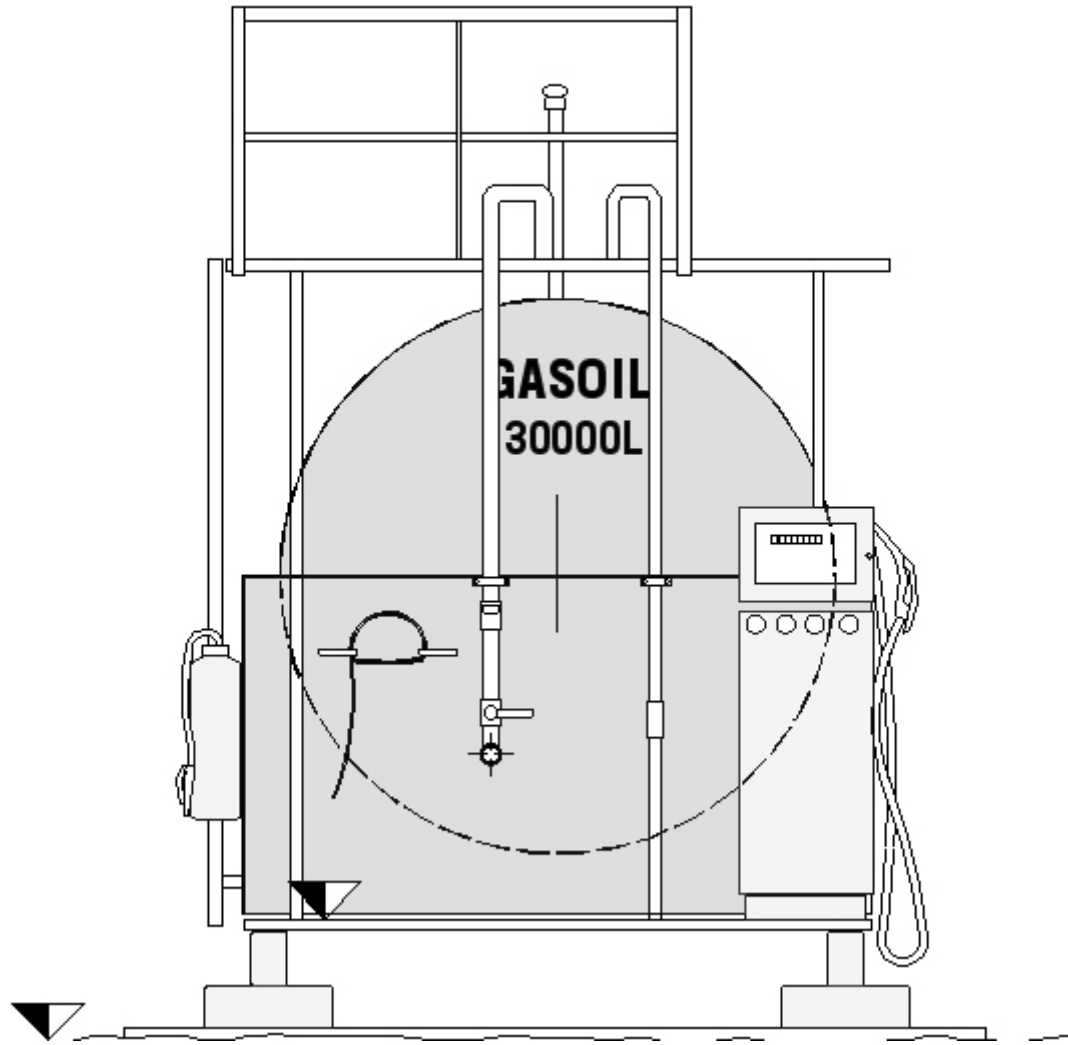
### **General technical specification of required fuel tanks:**

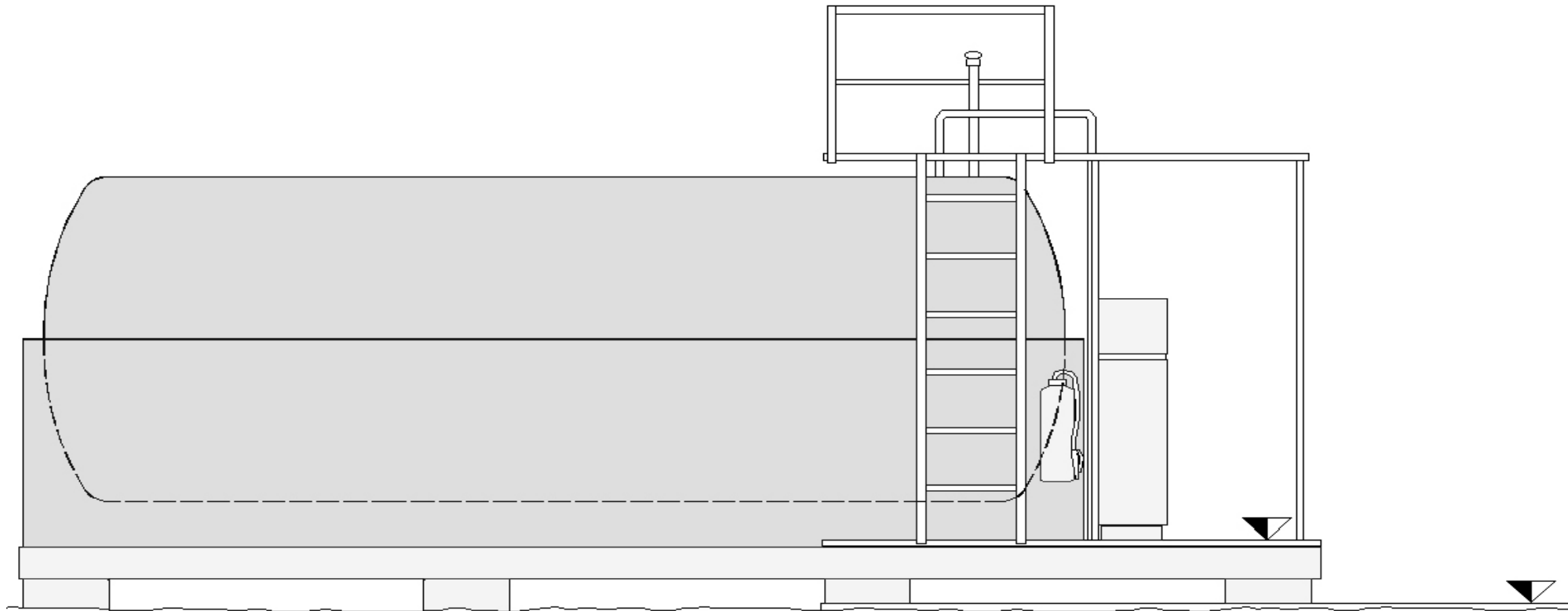
- Self-sustained cylindrical metallic tank of 30.000 litres.
- Positioned on metallic frame.
- Tank must be placed in such a way that fuel spillage of the maximum total content of the tank will be collected in a safe matter in case of leakage.
- Fuel Tanks need to be protected by concrete pillars in the corners to prevent vehicles hitting the tank.

### **Equipped with:**

- Fuel dispenser, with calibrated fuel counter, frame fitted
- Fuel In let – for refuelling tank with fuel. Inlet not more than 1 m above ground level and equipped with separate valve.
- Measuring hole with calibrated measuring tape
- Grounding cable & connection
- Ball valves – located at minimum 2 corners of metallic beam wall for draining rain water
- Air breather on the top – for releasing the gas pressure in the tank during receiving & issuing of fuel
- At least 2 Fire extinguishers pr tank. Powder for ABC not less than 12 kg.







**PART B. ANNEX IV: Budget breakdown (Model financial offer)**

PUBLICATION REFERENCE: **EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)**

NAME OF TENDERER: [.....]

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>ITEM NUMBER</b>	<b>QUANTITY PER YEAR (ESTIMATION)</b>	<b>SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)</b>	<b>UNIT COSTS WITH DELIVERY &lt;DAP&gt;<sup>1</sup>KOSOVO IN EUROS PER LITER (<u>PRICE FOR SERVICE COMPONENT ONLY</u>, AS PER ARTICLE 3.1 OF THE FRAMEWORK CONTRACT)</b>	<b>TOTAL PER YEAR &lt;EUROS &gt; (B*D)</b>
<b>1.</b>	<b>8,000.00</b>	Petrol	PER LITRE	
<b>2.</b>	<b>2,300,000.00</b>	Diesel	PER LITRE	
			<b>TOTAL I (E1+E2)</b>	

<sup>1</sup> DAP (delivery at place) - Incoterms 2010 International Chamber of Commerce - <http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html>

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
<b>ITEM NUMBER</b>	<b>QUANTITY PER YEAR (ESTIMATION)</b>	<b>SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)</b>	<b>UNIT COSTS WITH DELIVERY &lt;DAP&gt;<sup>1</sup>KOSOVO IN EUROS PER KILOGRAM/LITER (AS PER ARTICLE 3.2 OF THE FRAMEWORK CONTRACT)</b>	<b>TOTAL PER YEAR &lt;EUROS &gt; (B*D)</b>
<b>3.</b>	<b>12,000</b>	LPG	PER KG	
<b>4.</b>	<b>2000</b>	Engine Oil (4x4 Light Vehicles)	PER LITRE	
<b>5.</b>	<b>5000</b>	Engine Oil (for generators and trucks)	PER LITRE	
<b>6.</b>	<b>1000</b>	Transmission Oil	PER LITRE	
<b>7.</b>	<b>400</b>	Hydraulic fluid	PER LITRE	
<b>8.</b>	<b>200</b>	Btrake fluid – Glycol based	PER LITRE	
<b>9.</b>	<b>200</b>	Distilled water	PER LITRE	

<sup>1</sup> DAP (delivery at place) - Incoterms 2010 International Chamber of Commerce - <http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html>

10.	150	Electrolyte	PER LITRE	
11.	100	Grease (multipurpose – wheel bearing grease)	PER KG	
12.	600	Degreaser	PER LITRE	
13.	8000	Windscreen Washing Fluid – winter type	PER LITRE	
14.	1400	Engine coolant/antifreeze	PER LITRE	
15.	400	Engine coolant/antifreeze	PER LITRE	
16.	120	Antirust/lubrication spray	PER CAN	
17.	200	ATF	PER LITRE	
18.	20	Oil for vehicle AC	PER LITRE	
			<b>TOTAL II (ΣE3 TO E18)</b>	

<sup>1</sup> For the purposes of evaluation the variable component is not taken into account as it is set by FYROM authorities and published in the Official Journal of the Republic of Macedonia. Tenderers shall indicate in item number 1 and 2 the supplement for quality and associated services (=service component) for distribution per each litre of diesel and petrol. Details see Article 3.1 of the Framework Contract.

Total I - is the sum of E1 and E2. The quantities indicated in B1 and B2 are only an estimation of the yearly consumption of petrol and diesel. Please note that the Contractor Authority is not obliged to buy these quantities.

Total II - is the sum of E3 and E18. The quantities indicated in B3 and B18 are only an estimation of the yearly consumption of petrol and diesel. Please note that the Contractor Authority is not obliged to buy these quantities.

### **PRICE EVALUATION:**

In order to assess the offered prices are converted into points.

#### Step 1:

*The tender with the lowest TOTAL I is awarded 100 points. The others are awarded points by means of the following formula:*

$$\text{Financial score of TOTAL I} = \text{lowest TOTAL I} / \text{TOTAL I under consideration} \times 100$$

#### Step 2:

*The tender with the lowest TOTAL II is awarded 100 points. The others are awarded points by means of the following formula:*

$$\text{Financial score of TOTAL II} = \text{lowest TOTAL II} / \text{TOTAL II under consideration} \times 100$$

#### Step 3:

*The lowest priced tender is established by weighing TOTAL I against TOTAL II on a 90/10 basis. This is done by multiplying:*

- scores awarded to TOTAL I by 0.90
- scores awarded to TOTAL II by 0.10

*The resulting, weighted TOTAL I and II scores are then added together and the contract is awarded to the tender achieving the highest overall score.*

**PART B: Annex V - Purchase Order**

Reference: EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)

PO No. \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

To:

BRN No. ....

From:

EULEX Kosovo  
St. Muharrem Fejza,  
Farmed Building  
P.O. Box 268, 10000  
Pristina, Kosovo

Dear Sir/Madam,

In accordance with article 1.3.b) of the Framework Contract, the Contracting Authority is requesting the supply and delivery of the following items from your company:

Item Description	Qty	Unit Price	Amount €
1. ....	.....	.....	.....
2. ....	.....	.....	.....
3. ....	.....	.....	.....
4. ....	.....	.....	.....
5. ....	.....	.....	.....
6. ....	.....	.....	.....

Total: ..... €

Please be reminded that the applicable Incoterm is DAP and that the contract shall be exempt from all duties and taxes, including VAT.

*In accordance with UNMIK Executive Decision No 2008/36 of 9 December 2008, EULEX is granted exemption from all customs duties, taxes, and related charges other than charges for storage, cartage and similar services, on articles for its official use.*

The person in charge for executing the purchase order is *Project Manager* with ID Number \_\_\_\_\_. He is authorized to certify that no VAT was charged and collected with this invoice and to put his signature on it.

Thank you for your cooperation

Project Manager  
(Name, Signature and Seal)

**PART B: Annex V - PROVISIONAL/FINAL ACCEPTANCE CERTIFICATE**

**Contract No °** EuropeAid/134321/D/SUP/XK/

**Title** Fuel Supply (PROC/422/13)

Contractor: .....  
 .....  
 .....

Contracting Authority: EULEX Kosovo  
 Str. Muharrem Fejza p.n.  
 Farmed Building P.O. Box 268  
 10000, Pristina, Kosovo

I, the undersigned as the Project Manager of the above mentioned contract, do hereby confirm that the supplies described below has been rendered in full compliance with contractual terms and conditions, reference number .....

Item	qty	Description	Delivery	[Installation]	[Spare Parts]	[Consumables]	[(Manuals]	[Training]	Remarks
1	[...]	[.....]							
2	[...]	[.....]							

Provisional: All of the above mentioned items have been delivered, installed, tested and found compliant with the Technical Specifications of the supply contract.

Final: The Supplier has remedied any defect or damage occurred during the warranty period, as specified in the contract.

Date of acceptance:.....

The Contractor

Name  
 Signature.....

The Project Manager (Contracting Authority)

Name  
 Signature.....



## PART B: ANNEX V: TENDER GUARANTEE FORM

Specimen tender guarantee

< To be completed on paper bearing the letterhead of the financial institution >

For the attention of **Bernd Borchard, Head of EULEX Kosovo**, and address at EULEX Kosovo, Ndertesa Farmed St. Muharrem Fejza p.n., Lagja e Spitalit P.O. Box 268, 10000 Pristina-Kosovo, referred to below as the “Contracting Authority”

<Date>

Title of contract: Fuel Supply

Identification number: EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)

We, the undersigned, <name and address of financial institution>, hereby irrevocably declare that we will guarantee as primary obligor, and not merely as a surety on behalf of <Tenderer's name and address> the payment to the Contracting Authority of <amount of the tender guarantee>, this amount representing the guarantee referred to in article 11 of the Contract notice.

Payment shall be made without objection or legal proceedings of any kind, upon receipt of your first written claim (sent by registered letter with confirmation of receipt) if the Tenderer does not fulfil all obligations stated in its tender. We shall not delay the payment, nor shall we oppose it for any reason whatsoever. We shall inform you in writing as soon as payment has been made.

We note that the guarantee will be released at the latest within 45 days of the expiry of the tender validity period, including any extensions, in accordance with Article 8 of the Instructions to Tenderers [and in any case at the latest on (1 year after the deadline for submission of tenders)]<sup>1</sup>

The law applicable to this guarantee shall be that of < Belgium, or the name of the country of the Contracting Authority if this is not the European Commission or the country in which the financial institution issuing the guarantee is established>. Any dispute arising out of or in connection with this guarantee shall be referred to the courts of Belgium.

The guarantee will enter into force and take effect from the submission deadline of the tender.

Name: ..... Position: .....

Signature: .....

Date:

---

<sup>1</sup> This mention has to be inserted only where required, for example where the law applicable to the guarantee imposes a precise expiry date or where the guarantor can justify that he is unable to provide such a guarantee without expiry date

## PART B: ANNEX V: MODEL PERFORMANCE GUARANTEE

<To be completed on paper bearing the letterhead of the financial institution >

For the attention of **Bernd Borchardt, Head of EULEX Kosovo**, and address at EULEX Kosovo, Ndertesa Farmed St. Muharrem Fejza p.n., Lagja e Spitalit P.O. Box 268, 10000 Pristina-Kosovo, referred to below as the “Contracting Authority”

Subject: Guarantee No...

Performance Guarantee for the full and proper execution of contract EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13) (please quote number and title in all correspondence)

We the undersigned, <name and address of financial institution>, hereby irrevocably declare that we guarantee as primary obligor, and not merely as a surety on behalf of <Contractor's name and address>, hereinafter referred to as “the Contractor”, payment to the Contracting Authority of <amount of the performance guarantee>, representing the performance guarantee mentioned in Article 11 of the Special Conditions of the contract EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13) concluded between the Contractor and the Contracting Authority, hereinafter referred to as “the Contract”.

Payment shall be made without objection or legal proceedings of any kind, upon receipt of your first written claim (sent by registered letter with confirmation of receipt) stating that the Contractor has failed to perform its contractual obligations fully and properly and that the Contract has been terminated. We shall not delay the payment, nor shall we oppose it for any reason whatsoever. We shall inform you in writing as soon as payment has been made.

We accept notably that no amendment to the terms of the Contract can release us from our obligation under this guarantee. We waive the right to be informed of any change, addition or amendment to the Contract.

We note that the guarantee will be released within 45 days of the issue of the final acceptance certificate (except for such part as may be specified in the Special Conditions in respect of after sales service). [and in any case at the latest on (at the expiry of 18 months after the period of implementation of the tasks)]<sup>1</sup>

The law applicable to this guarantee shall be that of < Belgium, or the country of the Contracting Authority if this is not the European Commission /country in which the financial institution issuing the guarantee is established>. Any dispute arising out of or in connection with this guarantee shall be referred to the courts of enter Belgium.

This guarantee shall enter into force and take effect upon its signature.

Name: .....Position: .....<sup>2</sup>

Signature: ..... Date: <Date>

---

<sup>1</sup> This mention has to be inserted only where required, for example where the law applicable to the guarantee imposes a precise expiry date or where the guarantor can justify that he is unable to provide such a guarantee without expiry date.

<sup>2</sup> The name(s) and position(s) of the persons signing on behalf of the guarantor must be shown in printed characters.

## PART B: ANNEX V: PRE-FINANCING GUARANTEE FORM

<To be completed on paper bearing the letterhead of the financial institution >

For the attention of **Bernd Borchardt, Head of EULEX Kosovo**, and address at EULEX Kosovo, Ndertesa Farmed St. Muharrem Fejza p.n., Lagja e Spitalit P.O. Box 268, 10000 Pristina-Kosovo, referred to below as the "Contracting Authority"

Subject: Guarantee No...

Financing Guarantee for the repayment of pre-financing payable under contract EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13) (please quote number and title in all correspondence)

We, the undersigned, <name, and address of financial institution>, hereby irrevocably declare that we guarantee as primary obligor, and not merely as surety on behalf of <Contractor's name and address>, hereinafter referred to as "the Contractor", the payment to the Contracting Authority of <indicate the amount of the pre-financing>, corresponding to the pre-financing as mentioned in Article 26.1 of the Special Conditions of the contract EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13) concluded between the Contractor and the Contracting Authority, hereinafter referred to as "the Contract".

Payment shall be made without objection or legal proceedings of any kind, upon receipt of your first written claim (sent by registered letter with confirmation or receipt) stating that the Contractor has not repaid the pre-financing on request or that the Contract has been terminated. We shall not delay the payment, nor shall we oppose it for any reason whatsoever. We shall inform you in writing as soon as payment has been made.

We accept notably that no amendment to the terms of the Contract can release us from our obligation under this guarantee. We waive the right to be informed of any change, addition or amendment of the Contract.

We note that the guarantee will be released 45 days at the latest after the provisional acceptance of the goods [and in any case at the latest on (at the expiry of 18 months after the period of implementation of the tasks)]<sup>1</sup>

The law applicable to this guarantee shall be that of <enter Belgium, or the country of the Contracting Authority if this is not the European Commission /country in which the financial institution issuing the guarantee is established>. Any dispute arising out of or in connection with this guarantee shall be referred to the courts of Belgium.

The guarantee will enter into force and take effect on receipt of the pre-financing payment in the account designated by the Contractor to receive payments.

Name: ..... Position: .....

<sup>2</sup>Signature: ..... Date: <Date>

---

<sup>1</sup> This mention has to be inserted only where required, for example where the law applicable to the guarantee imposes a precise expiry date or where the guarantor can justify that he is unable to provide such a guarantee without expiry date.

<sup>2</sup> The name(s) and position(s) of the persons signing on behalf of the guarantor must be shown in printed characters.



## FINANCIAL IDENTIFICATION

PRIVACY STATEMENT

[http://ec.europa.eu/budget/library/contracts\\_grants/info\\_contracts/privacy\\_statement\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/budget/library/contracts_grants/info_contracts/privacy_statement_en.pdf)

### ACCOUNT NAME

ACCOUNT NAME ①

ADDRESS

TOWN/CITY

POSTCODE

COUNTRY

① *The name or title under which the account has been opened and not the name of the account holder*

CONTACT

TELEPHONE

FAX

E-MAIL

### BANK

BANK NAME

BRANCH ADDRESS

TOWN/CITY

POSTCODE

COUNTRY

ACCOUNT NUMBER

IBAN ②

② *If the IBAN Code (International Bank Account Number) is applied in the country where your bank is situated*

REMARKS:

BANK STAMP + SIGNATURE OF BANK REPRESENTATIVE  
(Both obligatory) ③

DATE + SIGNATURE OF ACCOUNT HOLDER  
(Obligatory)

③ *It is preferable to attach a copy of recent bank statement. Please note that the bank statement has to provide all the information listed above under 'ACCOUNT NAME' and 'BANK'.  
In this case, the stamp of the bank and the signature of the bank's representative are not required. The signature of the account-holder is obligatory in all cases.*



## LEGAL ENTITY

PRIVACY STATEMENT

[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/legal\\_entities/legal\\_entities\\_en.cfm#en](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en)

## INDIVIDUAL

NAME	<input type="text"/>		
FIRST NAME	<input type="text"/>		
(NAME 2)	<input type="text"/>		
(NAME 3)	<input type="text"/>		
OFFICIAL ADDRESS	<input type="text"/> <input type="text"/>		
<small>(OFFICIAL ADDRESS = YOUR <u>PERMANENT</u> ADDRESS; GENERALLY THE ONE WHICH IS REGISTERED ON YOUR IDENTITY CARD)</small>			
POSTCODE	<input type="text"/>	P.O. BOX	<input type="text"/>
TOWN/CITY	<input type="text"/>		
COUNTRY	<input type="text"/>		
VAT N°	<input type="text"/>		
<small>IF THIS FIELD IS COMPLETED, PLEASE ATTACH AN OFFICIAL VAT DOCUMENT</small>			
IDENTITY CARD NUMBER	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	
PASSPORT NUMBER	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	
DATE OF BIRTH	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<small>D D</small>	<small>M M</small>	<small>Y Y Y Y</small>
PLACE OF BIRTH	<input type="text"/>		
COUNTRY OF BIRTH	<input type="text"/>		
PHONE	<input type="text"/>	FAX	<input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>		

**THIS "LEGAL ENTITY" SHEET MUST BE COMPLETED AND SIGNED, AND SUBMITTED TOGETHER WITH A LEGIBLE PHOTOCOPY OF THE IDENTITY CARD OR PASSPORT**

DATE AND SIGNATURE



## LEGAL ENTITY

PRIVACY STATEMENT

[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/legal\\_entities/legal\\_entities\\_en.cfm#en](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en)

### PRIVATE COMPANY

LEGAL FORM	<input type="text"/>		
NAME(S)	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
ABBREVIATION	<input type="text"/>		
ADDRESS OF HEAD OFFICE / FISCAL ADDRESS	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
POSTCODE	<input type="text"/>	P.O. BOX	<input type="text"/>
TOWN/CITY	<input type="text"/>		
COUNTRY	<input type="text"/>		
VAT N° ①	<input type="text"/>		
PLACE OF REGISTRATION	<input type="text"/>		
DATE OF REGISTRATION	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	D D	M M	Y Y Y Y
REGISTRATION N° ②	<input type="text"/>		
PHONE	<input type="text"/>	FAX	<input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>		

**THIS "LEGAL ENTITY" FORM SHOULD BE COMPLETED AND RETURNED TOGETHER WITH:**

- ① A COPY OF THE VAT REGISTRATION DOCUMENT IF APPLICABLE AND IF THE VAT NUMBER DOES NOT APPEAR ON THE OFFICIAL DOCUMENT REFERRED TO AT ② BELOW.
- ② A COPY OF SOME OFFICIAL DOCUMENT (OFFICIAL GAZETTE, COMPANY REGISTER ETC.) SHOWING THE NAME OF THE LEGAL ENTITY, THE ADDRESS OF THE HEAD OFFICE AND THE REGISTRATION NUMBER GIVEN TO IT BY THE NATIONAL AUTHORITIES.

DATE AND SIGNATURE OF AUTHORISED REPRESENTATIVE



## LEGAL ENTITY

PRIVACY STATEMENT

[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/legal\\_entities/legal\\_entities\\_en.cfm#en](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en)

## PUBLIC ENTITY

LEGAL FORM	<input type="text"/>		
NAME(S)	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
ABBREVIATION	<input type="text"/>		
OFFICIAL ADDRESS	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
POSTCODE	<input type="text"/>	P.O. BOX	<input type="text"/>
TOWN / CITY	<input type="text"/>		
COUNTRY	<input type="text"/>		
VAT N°	<input type="text"/>		
<small>IF THIS FIELD IS COMPLETED, PLEASE ATTACH AN OFFICIAL VAT DOCUMENT</small>			
PLACE OF REGISTRATION	<input type="text"/>		
DATE OF REGISTRATION	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<small>D D</small>	<small>M M</small>	<small>Y Y Y Y</small>
REGISTRATION N°	<input type="text"/>		
PHONE	<input type="text"/>	FAX	<input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>		

**THIS "LEGAL ENTITY" FORM SHOULD BE COMPLETED, SIGNED, STAMPED AND RETURNED TOGETHER WITH:**  
- A COPY OF THE RESOLUTION, LAW, DECREE OR DECISION ESTABLISHING THE ENTITY IN QUESTION;  
- OR, FAILING THAT, ANY OTHER OFFICIAL DOCUMENT ATTESTING TO THE ESTABLISHMENT OF THE ENTITY BY THE NATIONAL AUTHORITIES

DATE	STAMP
NAME + FUNCTION OF AUTHORISED REPRESENTATIVE	
SIGNATURE	

## PART C: ADMINISTRATIVE COMPLIANCE GRID

<b>Contract title :</b>	Fuel Supply	<b>Publication reference :</b>	EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)
-------------------------	-------------	--------------------------------	---

Tender envelope number	Name of Tenderer	Is tenderer (consortium) nationality <sup>18</sup> eligible?  (Y/N)	Is documentation complete?  (Y/N)	Is language as required?  (Y/N)	Is tender submission form complete?  (Y/N)	Is tenderer's declaration signed (by all consortium members if a consortium)? (Yes/No/ Not Applicable)	Other administrative requirements of the tender dossier?  (Yes/No/Not applicable)	Overall decision?  (Accept / Reject)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								

<b>Chairperson's name</b>	
<b>Chairperson's signature</b>	
<b>Date</b>	

<sup>18</sup> If the tender has been submitted by a consortium, the nationalities of **all** the consortium members must be eligible



## PART C: EVALUATION GRID

<b>Contract title :</b>	Fuel Supply	<b>Publication reference :</b>	EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)
-------------------------	-------------	--------------------------------	---

Tender envelope No	Name of Tenderer	Rules of origin respected? (Y/N)	Economic & financial capacity? (OK/a/b/...)	Professional capacity? (OK/a/b/...)	Technical capacity? (OK/a/b/...)	Compliance with <sup>19</sup> technical specifications? (OK/a/b/...)	Ancillary services as required? (OK/a/b/.../NA)	Subcontracting statement in accordance with art 6 of the General Conditions? (Y/N)	Other technical requirements in tender dossier? (Yes/No/Not applicable)	Technically compliant? Y/N)	Justification/ notes:
1											
2											
3											
4											

<b>Evaluator's name &amp; signature</b>	
<b>Evaluator's name &amp; signature</b>	
<b>Evaluator's name &amp; signature</b>	
<b>Date</b>	

<sup>19</sup> The selection criteria, in the previous section of this form, have to be met before the technical requirements are assessed.

## ***PART D: TENDER FORM FOR A SUPPLY CONTRACT***

**Publication reference: EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13)**

**Title of contract: Fuel Supply**

**<Place and date>**

**A: Bernd Borchardt, Head of EULEX Kosovo**, and address at EULEX Kosovo, Ndertesa Farmed St. Muharrem Fejza p.n., Lagja e Spitalit P.O. Box 268, 10000 Pristina-Kosovo.

---

**One signed** form must be supplied (for each lot, if the tender procedure is divided into lots), together with the number of copies specified in the Instruction to Tenderers. The form must include a signed declaration using the annexed format from each legal entity making the application. Any additional documentation (brochure, letter, etc.) sent with the form will not be taken into consideration. Applications being submitted by a consortium (i.e. either a permanent, legally-established grouping or a grouping which has been constituted informally for a specific tender procedure) must follow the instructions applicable to the consortium leader and its members. The attachments to this submission form (i.e. declarations, statements, proofs) may be in original or copy. If copies are submitted, the originals must be dispatched to the Contracting Authority upon request. For economical and ecological reasons, we strongly recommend that you submit your files on paper-based materials (no plastic folder or divider). We also suggest you use double-sided print-outs as much as possible.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

### **1 SUBMITTED BY**

	<b>Name(s) of tenderer(s)</b>	<b>Nationality<sup>20</sup></b>
<b>Leader<sup>21</sup></b>		
<b>Member</b>		
<b>Etc ...</b>		

---

<sup>20</sup>Country in which the legal entity is registered.

<sup>21</sup>add/delete additional lines for members as appropriate. Note that a subcontractor is not considered to be a member for the purposes of this tender procedure. Subsequently, the data of the subcontractor must not appear in the data related to the economic, financial and professional capacity. If this tender is being submitted by an individual tenderer, the name of the tenderer should be entered as '**leader**' (and all other lines should be deleted).

## 2 CONTACT PERSON (for this tender)

<b>Name</b>	
<b>Address</b>	
<b>Telephone</b>	
<b>Fax</b>	
<b>E-mail</b>	

## 3 ECONOMIC AND FINANCIAL CAPACITY<sup>22</sup>

Please complete the following table of financial data<sup>23</sup> based on your annual accounts and your latest projections. If annual accounts are not yet available for this year or last year, please provide your latest estimates, clearly identifying estimated figures in italics. Figures in all columns must be on the same basis to allow a direct, year-on-year comparison to be made (or, if the basis has changed, an explanation of the change must be provided as a footnote to the table). Any clarification or explanation which is judged necessary may also be provided.

<b>Financial data</b>	<b>2 years before last year<sup>24</sup></b> €	<b>Year before last year</b> €	<b>Last year</b> €	<b>Average<sup>25</sup></b> €	<b>This year</b> €
Annual turnover <sup>26</sup> , excluding this contract					
Current Assets <sup>27</sup>					
Current Liabilities <sup>28</sup>					

<sup>22</sup>Natural persons have to prove their capacity in accordance with the selection criteria and by the appropriate means.

<sup>23</sup>If this application is being submitted by a consortium, the data in the table above must be the sum of the data in the corresponding tables in the declarations provided by the consortium members — see point 7 of this tender form for a supply contract..

<sup>24</sup>Last year=last accounting year for entity.

<sup>25</sup>Amounts entered in the 'Average' column must be the mathematical average of the amounts entered in the three preceding columns of the same row.

<sup>26</sup>The gross inflow of economic benefits (cash, receivables, other assets) arising from the ordinary operating activities of the enterprise (such as sales of goods, sales of services, interest, royalties, and dividends) during the year.

<sup>27</sup>A balance sheet account that represents the value of all assets that are reasonably expected to be converted into cash within one year in the normal course of business. Current assets include cash, accounts receivable, inventory, marketable securities, prepaid expenses and other liquid assets that can be readily converted to cash.

<sup>28</sup>A company's debts or obligations that are due within one year. Current liabilities appear on the company's balance sheet and include short term debt, accounts payable, accrued liabilities and other debts.

#### 4 STAFF RESOURCES

Please provide the following personnel statistics for the current year and the two previous years.<sup>29</sup>

Average manpower	Year before last		Last year		This year	
	Overall	Total for fields related to this contract <sup>30</sup>	Overall	Total for fields related to this contract <sup>11</sup>	Overall	Total for fields related to this contract <sup>11</sup>
Permanent staff <sup>31</sup>						
Other staff <sup>32</sup>						
Total						
Permanent staff as a proportion of total staff (%)	%	%	%	%	%	%

---

<sup>29</sup> If this tender is being submitted by a consortium, the data in the table above must be the sum of the data in the corresponding tables in the declarations provided by the consortium members — see point 7 of this tender form for a supply contract.

<sup>30</sup> Corresponding to the relevant specialisms identified in point 5 below.

<sup>31</sup> Staff directly employed by the Tenderer on a permanent basis (i.e. under indefinite contracts).

<sup>32</sup> Other staff not directly employed by the Tenderer on a permanent basis (i.e. under fixed-term contracts).

## 5 FIELDS OF SPECIALISATION

Please use the table below to indicate the **specialisms relevant to this contract** of each legal entity making this tender, by using the names of these specialisms as the row headings and the name of the legal entity as the column headings. Show the relevant specialism(s) of each legal entity by placing a tick (✓) in the box corresponding to those specialisms in which the legal entity has significant experience. [**Maximum 10 specialisms**]

	Leader	Member 2	Member 3	Etc ...
Relevant specialism 1				
Relevant specialism 2				
Etc ... <sup>1</sup>				

---

<sup>1</sup> add / delete additional lines and/or rows as appropriate. If this tender is being submitted by an individual legal entity, the name of the legal entity should be entered as 'Leader' (and all other columns should be deleted).

## 6 EXPERIENCE

Please complete a table using the format below to summarise the **major relevant supplies** carried out in the course of the past **3 years**<sup>1</sup> by the legal entity or entities making this tender. The number of references to be provided must not exceed **15** for the entire tender

Ref # (maximum 15)	Project title		...					
Name of legal entity	Country	Overall supply value (EUR) <sup>2</sup>	Proportion supplied by legal entity (%)	No of staff provided	Name of client	Origin of funding	Dates	Name of members if any
...	...	...	...	...	...	...	...	...
Detailed description of supply						Related services provided		
...						...		

<sup>1</sup> In the case of framework contracts (without contractual value), only specific contracts corresponding to assignments implemented under such framework contracts will be considered.

<sup>2</sup> Amounts actually paid, without the effect of inflation.

**7 TENDERER'S DECLARATION(S)**

**As part of their tender, each legal entity identified under point 1 of this form, including every consortium member, must submit a signed declaration using this format. The declaration may be in original or in copy. If copies are submitted the originals must be dispatched to the Contracting Authority upon request.**

In response to your letter of invitation to tender for the above contract,  
we, the undersigned, hereby declare that:

**1** We have examined and accept in full the content of the dossier for invitation to tender No EuropeAid/134321/D/SUP/XK/Fuel Supply (PROC/422/13) of 26 June 2013. We hereby accept its provisions in their entirety, without reservation or restriction.

**2** We offer to deliver, in accordance with the terms of the tender dossier and the conditions and time limits laid down, without reserve or restriction:

Lot 1: *[description of supplies with indication of quantities and origin]*

Lot 2: *[description of supplies with indication of quantities and origin]*

Etc.

**3** The price of our tender **excluding** spare parts and consumables, if applicable *[excluding the discounts described under point 4]* is:

Lot 1: [.....]

Lot 2: [.....]

Lot 3: [.....]

**4** We will grant a discount of [%], or [.....] *[in the event of our being awarded Lot ... and Lot ... ..]*.

**5** This tender is valid for a period of 90 days from the final date for submission of tenders.

**6** If our tender is accepted, we undertake to provide a performance guarantee as required by Article 11 of the Special Conditions.

**7** Our firm/company *[and our subcontractors]* has/have the following nationality:

<.....>

**8** We are making this tender in our own right *[as member in the consortium led by < name of the leader / ourselves > ]\**. We confirm that we are not tendering for the same contract in any other form. *[We confirm, as a member in the consortium, that all members are jointly and severally liable by law for the execution of the contract, that the lead member is authorised to bind, and receive instructions for and on behalf of, each member, that the execution of the contract, including payments, is the responsibility of the lead member, and that all members in the joint venture/consortium are bound to remain in the joint venture/consortium for the entire period of the contract's execution].*

**9** We are not in any of the situations excluding us from participating in contracts which are listed in section 2.3.3 of the Practical Guide to contract procedures for EU external actions. In the event that our tender is successful, we undertake, if required, to provide the proof

usual under the law of the country in which we are established that we do not fall into these exclusion situations. The date on the evidence or documents provided will be no earlier than 1 year before the date of submission of the tender and, in addition, we will provide a statement that our situation has not altered in the period which has elapsed since the evidence in question was drawn up.

We also undertake, if required, to provide evidence of financial and economic standing and technical and professional capacity according to the selection criteria for this call for tender specified in the contract notice, point 16. The documentary proofs required are listed in Section 2.4.11 of the Practical Guide.

We also understand that if we fail to provide the proof/evidence required, within 15 calendar days after receiving the notification of award, or if the information provided is proved false, the award may be considered null and void.

- 10** We agree to abide by the ethics clauses in Clause 23 of the instructions to tenderers and, in particular, have no conflict of interests or any equivalent relation in that respect with other tenderers or other parties in the tender procedure at the time of the submission of this application.
- 11** We will inform the Contracting Authority immediately if there is any change in the above circumstances at any stage during the implementation of the tasks. We also fully recognise and accept that any inaccurate or incomplete information deliberately provided in this application may result in our exclusion from this and other contracts funded by the EU/EDF.
- 12** We note that the Contracting Authority is not bound to proceed with this invitation to tender and that it reserves the right to award only part of the contract. It will incur no liability towards us should it do so.
- 13** We fully recognise and accept that we may be excluded from tender procedures and contracts, in accordance with Section 2.3.4 of the Practical Guide to contract procedures for EU external actions, for a maximum period of 5 years from the date on which the infringement is established and up to 10 years in the event of a repeat offence within the 5 years of the above-mentioned date. Furthermore, we acknowledge that, should we make false declarations or commit substantial errors, irregularities or fraud, we will also be subject to financial penalties representing 2% to 10% of the total estimated value of the contract being awarded. This rate may be increased to 4% to 20% in the event of a repeat offence within 5 years of the first infringement.
- 14** We are aware that, for the purposes of safeguarding the financial interests of the Communities, our personal data may be transferred to internal audit services, to the European Court of Auditors, to the Financial Irregularities Panel or to the European Anti-Fraud Office.

[\* Delete as applicable]



**If this declaration is being completed by a consortium member:**

The following table contains our financial data as included in the consortium's tender form. These data are based on our annual audited accounts and our latest projections. Estimated figures (i.e. those not included in annual audited accounts) are given in italics. Figures in all columns have been provided on the same basis to allow a direct, year-on-year comparison to be made <except as explained in the footnote to the table>.

<b>Financial data</b>	<b>2 years before last<sup>5</sup></b> <b>€</b>	<b>Year before last year</b> <b>€</b>	<b>Last year</b> <b>€</b>	<b>Average<sup>6</sup></b> <b>€</b>	<b>This year</b> <b>€</b>
Annual turnover <sup>7</sup> , excluding this contract					
Current Assets <sup>8</sup>					
Current Liabilities <sup>9</sup>					

The following table contains our personnel statistics as included in the consortium's tender form:

Average manpower	Previous year		Last year		This year	
	Overall	Total for fields related to this contract <sup>11</sup>	Overall	Total for fields related to this contract <sup>11</sup>	Overall	Total for fields related to this contract <sup>11</sup>
Permanent staff <sup>12</sup>						
Other staff <sup>13</sup>						

Yours faithfully

Name and first name: <[.....]>

Duly authorised to sign this tender on behalf of:

<.....>

Place and date: <.....>]

Stamp of the firm/company:

This tender includes the following annexes:

[*Numbered list of annexes with titles*]